

KaunisGrani

No Nr 7/16.5.-12.6.2019 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

GRANI PÄIVÄ | DAGEN to 23.5. 17-20

Thurmanninpuistossa - i Thurmansparken

Fillariaamiainen kaupungintalon edessä klo 7-9 - **Cykelfrukost**

Aarne Alligaattori

- Aarne Alligator
klo 10 ja klo 18.30



Yhdistys- ja yritysmarkkinat

- Förenings- och företagsmarknad

SunSäbä-promokiertue koko päivän

Skatekilpailu - Skatetävling

VPK:n autot - **FBK:s bilar**

Puistojumppaa - Parkgympa

klo 17.30 ja klo 18.00

Vuoden ympäristöpalkinto

- **Årets miljöpris**

#lähiöfest Tivoli

**Nina Lindroos &
Macke Granberg band**
klo 19.15

Juontaja
Konferencier
**Marianne
Harjula**



Tule jalan - kom till fots!

Tilaisuuden järjestäjät ja tukijat:
Arrangörer och sponsorer:



Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad

Yrittäjät
KAUNIAISINEN-GRANKULLA

VEHO

Limmco
SOUND AND LIGHT

ÖSTMAN GROUP Oy Ab

Vuoden positiivisin kauniaislainen? Nyt voit taas vaikuttaa

Viime vuonna vuoden positiivismaksi valittiin yrityjäpariskunta Orvokki ja Aarne Lohman. Silloin huomionosoitus jaettiin ensi kertaa Espoon Nuorkauppakamarin, Kaunis Grani ja Kauniaisten kaupungin yhteistyön tuloksena.

Nyt jatkamme positiivisimman kauniaislaisen etsimistä toisena vuotena peräkkäin. Työ alkaa Granipäivän yhteydessä, silloin vierailijat saavat jättää omat ehdotukensa. Syksyllä raitti valitsee kolme ehdokasta, jonka jälkeen lukijat ja kauniaislaiset saavat jälleen äänestää suosikkiaan.

Kuka sinusta on huomionosoituksen arvoinen? Viime vuonna saimme monta hyvää ehdotusta, ja monet kaupunkilaisista äänestivät myös varsinaisessa finaalissa.

Itse asiassa tapaus herätti pie-

**Positiivisin!
Positivaste!**

nnessä Kauniaisissa enemmän huomiota kuin suuressa Espoossa.

Jatkakaamme samalla tiellä.

Voittaja julistetaan myöhäissäksyllä.

Torstai 23. toukokuuta on yksi vuoden kohokohdista: Granipäivä. Myös tänä vuonna on

luvassa mukavaa ja vaihtelevaa ohjelmaa, josta voit lukea tältä lehdestä. Thurmaninpuitossa näkyy myös #Lähiöfest-tapahtuma. Tämä on todennäköisesti viimeinen kerta, kun kaupunkilaiset juhlivat päivää ainoastaan Thurmanin puistossa. Ensi keväänä vuonna 2020 Granipäivä palaa myös takaisin Thurmanin aukiolle, josta sekä keskustan että kauppakeskuksen yrittäjät varmasti ovat mielissään. Kauppakeskuksen uusi osahan täyttää vuoden toukokuussa ja käytämme tassä tilaisuutta hyväksemme ja onnittelemme! Lisärakennus on ehdottomasti merkinnyt nostoa kaupungin keskustalle.

Myös Kaunis Grani on mukana Granipäivässä. Joten tulkkaa tapaamaan meitä ja jakaamaan ruusuja tai risuja. Samalla kertaa voit vaikuttaa siihen, kenestä kiinnostavasta kauniaislaisesta tai asiasta haluat lukea tulevaisuudessa. Vihjelaatikko on viime vuotiseen tapaan esillä.

Toivottavasti nähdääni siellä ja toivomme tieteenkin, että sää suoisi meitä samalla lailla kuin viime vuonna. Parempaa säättää tuskin voimme saada.

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Vem är årets positivaste i Grani? Nu har du åter möjlighet att påverka

I fjol var det företagparet Orvokki och Aarne Lohman som utsågs till Årets positivaste i Granikulla. Utmärkelsen delades då för första gången ut i staden som ett resultat av ett samarbete mellan Espoon Nuorkauppakamari ry (Juniorhandelskammaren i Esbo) samt Kaunis Grani och Granikulla stad.

Och nu fortsätter jakten på vem som är den positivaste i staden för andra året i rad. Vi kör igång processen under Granidagen då besökarna får komma med sina egna förslag. I höst kommer tre kandidater att gallras ut av en jury, varefter läsarna och Graniborna igen får rösta på sin favorit.

Vem tycker du att är värd utmärkelsen? Kom med ditt förslag under Granidagen. Ifjol fick vi många goda förslag och många stadsbor röstade också i själva "finalen". I själva verket väckte satsningen större intresse i lilla Granikulla än i stora Esbo. Låt oss fortsätta på den vägen.

Segraren utses under senhösten.



Torsdagen den 23.5 är det igen dags för en av årets absoluta höjdpunkter i staden: Granidagen. Även i år utlovas ett trevligt och omväxlande program som du kan läsa mer om i denna tidning. I år syns också #Lähiöfest i Thurmansparken. Det här är sannolikt sista gången som Granikullaborna firar dagen i enbart Thurmansparken. Nästa vår, år 2020, är Granidagen hemma igen, dvs. då sprids tillställningen även till Thurmansplatsen, vilket säkert tas emot med

öppna armar av företagarna i centrum – och i köpcentret där den nya delen fyller 1 år i maj. Vi passar på och gratulerar! Tillbyggnaden har absolut betytt ett lyft för centrum av staden.

Även Kaunis Grani deltar alltså i Granidagen, så kom gärna och hälsa på för att ge ros eller ris. I samma veva kan du själv påverka vilka intressanta Granikullabor eller frågor du vill läsa om i framtiden. Tipslåda finns, precis som förra året, framlagd.

Hoppas vi ses där och så hoppas vi naturligtvis att väldret blir lika bra som ifjol. För bättre kan det knappast bli.

JAN SNELLMAN
CHEFREDAKTÖR

kolumni kolumnen

Kuntapohjaisesti eteenpäin jos Uusimaa saa päättää

FI KAUNIAISTEN kaupunki julkisti 26.4. yhdessä Uudenmaan muiden kuntien kanssa Uudenmaan 26 kaupungin- ja kunnanjohtajien yhteisen kannanoton siitä, että Uudenmaan sosiaali- ja terveyspalvelut on uudistettava kuntapohjaisesti. Kuntien johdon neuvotteluissa esille on tullut malli, jossa Uusimaa jaettaisiin viiteen alueeseen, jotka vastaisivat perustason sosiaali- ja terveyspalveluiden järjestämistä. Kauniainen kuului tässä mallissa nk. Länsi-Uudenmaan alueeseen, johon kuului Kauniaisten lisäksi Espoo, Hanko, Raasepori, Inkoo, Siuntio, Lohja, Kirkkonummi ja Vihti. Muut alueet olisivat Keski-Uudenmaan sote-kuntayhtymä

Keusote, Itä-Uusimaa, Vantaa ja Kerava, sekä Helsinki.

Sote-palveluita on vähintäänkin parin viimeisen hallituskauden aikana yritytty uudistaa keskusjohtoisen valtion suunnalta, ottamatta sote-palveluiden nykyisiä pääasiallisia järjestäjiä ja tuottajia, eli kuntia mukaan tasaveroisina kumppaneina. Uudenmaan kuntien mielestä uudistus tulee aikaisemmassa poiketen tehdä vaiheittain, hallitusti ja kuntapohjaisesti. Palveluiden järjestämisvastuuuta tulee koota tavalla, joka ottaa huomioon asukkaiden tarpeet kokonaistilaisesti ja vahvistaa sosiaali- ja terveyspalvelujen yhteyttä kuntien järjestämisvastuulla oleviin muihin palveluihin,

kuten varhaiskasvatukseen, perusopetukseen, liikunta- ja nuorisopalveluihin sekä maahanmuutto- ja palveluihin.

Jatko riippuu erityisesti tulevan maan hallituksen hallitusohjelmasta. Mikäli tulevassa hallitusohjelmassa joko hyväksytään tai ei ainakaan suoraan kielletä kuntapohjaisia sote-ratkaisuja, jatkuvat yhteiset neuvottelut ja valmistelut 10 potentiaalisen Länsi-Uudenmaan alueen kunnan kesken. Tulevissa neuvotteluissa ratkastaviaasioita ovat mm. tulevan alueen juridinen muoto, palvelurakenne ja rahoitusratkaisut. Juridisen muodon osalta mahdollisia vaihtoehtoja ovat esimerkiksi vastuukuntamalli (entinen isäntäkuntamalli) Espoon johdolla, yhteinen

kuntayhtymä tai yhteiskunnallinen yritys tai osuuskunta.

Pitkä työ on vielä edessä, mutta uskon vahvasti siihen, että kuntapohjaisesti ja vapaaehtoisesti muodostettavalla sote-alueella on huomattavasti paremmat menestymismahdollisuudet ja edellytykset huomioida kuntalaisten tarpeita, kun ylhäältä pään määrätyllä maakuntamallilla. Kauniaisten tavoitteena on valitusta mallista riippumatta säälyttää laadukkaat, asiakaslähtöiset ja kustannustehokkaat sosiaali- ja terveyspalvelut Kauniaissä.

Nähdään Grani-päivillä!

CHRISTOFFER MASAR
KAUPUNGINOHTAJA

Kommunerna basen om Nyland får bestämma

SE GRANKULLA stad och Nylands övriga kommuner kom 26.4 med ett gemensamt ställningstagande av samtliga 26 stads- och kommundirektörer om att Nylands social- och hälsovårdstjänster måste reformeras på kommunbasis.

I kommunernas förhandlingar har det kommit fram en modell enligt vilken Nyland delas in i fem områden som skulle ansvara för social- och hälsovårdstjänster på basnivå. I den här modellen skulle Grankulla höra till Västra Nylands område till vilket också skulle höra Esbo, Hangö, Raseborg, Ingå, Sjundeå, Lojo, Högfors, Kyrkslätt och Vichtis. De övriga områdena skulle vara Mellersta Nyland, Östra Nyland, Vanda och Kervo samt Helsingfors.

Rikspolitikerna har under de minst två senaste regeringsperioderna försökt reformera social- och hälsovårdstjänsterna statsstyrt och centraliseringen utan att ta de nuvarande

huvudsakliga tjänstearrangörerna och producenterna, dvs. kommunerna, med i processen som jämbördiga partners. Kommu-

nerna i Nyland anser att reformen i motsats till tidigare bör genomföras i etapper, behärskat och på kommunbasis. Ansvaret att ordna tjänsterna bör samlas på ett sätt som tar hänsyn till invånarnas helhetsmässiga behov och stärker social- och hälsovårdstjänsternas kontakt till de övriga kommunala tjänsterna såsom småbarnsfostran, grundundervisning, idrotts- och ungdomstjänster samt invandrartjänster.

Fortsättningen beror speciellt på den kommande regeringens regeringsprogram. Ifall man i det kommande regeringsprogrammet antingen godkänner eller åtminstone inte uttryckligen förbjuder vårdlösningar på kommunbasis fortsätter de gemensamma förhandlingarna och förberedelserna mellan de tio potentiella kommunerna i Västra Nylands område. I de kommande förhandlingarna måste man lösa bland annat det kommande områdets juridiska form,

tjänstestrukturer och finansieringslösningar. Vad gäller den juridiska modellen är de möjliga alternativen exempelvis en modell med en ansvarig kommun (tidigare värdkommunsmodellen), dvs. Esbo i spetsen, en gemensam samkommun samt ett sammälgat bolag eller andelslag.

Det finns ännu mycket att göra, men jag tror starkt på att ett social- och hälsovårdsområde på kommunbasis, som bildats frivilligt, har betydligt bättre möjligheter att vara framgångsrikt och att tillgodose kommuninvånarnas behov än landskapsmodellen som dikteras ovanifrån. Grankullas målsättning är oavsett modellen som väljs bevara högklassiga, kundnära och kostnadseffektiva social- och hälsovårdstjänster i staden.

Vi ses på Granidagen!

CHRISTOFFER MASAR
STADSREKTÖR
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



**TERVETULOA
S-MARKET GRANIIN
VÄLKOMMEN TILL
S-MARKET GRANI**

Hei!
Olen Jockum Hermanson ja olen uusi marketpäällikkö S-market Granissa. Tervetuloa kauppaamme. Meillä on runsaasti herkuja kuten vastaleivottua leipää meidän Fazer leipomosta ja tuorepuristettua appelsiini-mehua meukoneesta. Palvelutiskiltä voittee ostaa tuoreita kala- tai lihatuotteita ja siellä meillä on myös laaja valikoima muita herkuja. Kerro mielellään minulle ideoitasi valikoiman ja muiden parannusten suhteen niin teemme tästä vielä paremman lähihaupan Teille.

Nähden kaupalla!
Terveisin: Jockum Hermanson

Hej!
Jag heter Jockum Hermanson och är ny marketchef i S-market Grani. Välkommen till vår butik. Här finns massor av läckerheter som nybakat bröd från vårt Fazers bageri och nypressad apelsinsaft från juicemaskinen. Från betjäningsdisken kan Ni handla färsk fisk- eller kötprodukter och där har vi också ett stort sortiment andra delikatesser. Lämna gärna in idéer om sortimentet och andra förbättringar åt mig, så skapar vi ännu en bättre närbutik åt Er.

Vi syns i butiken!
Hälsningar: Jockum Hermanson

Fazer

*Fazer Leipomo
Meillä leivotaan
7 päivänä viikossa!*

*Fazer Bageri
Vi bakar 7 dagar
i veckan!*

*Palvelutiskiltämme löydät herkut arkeen ja juhlaan.
Från betjäningsdisken delikatesser för vardag och fest.*



S-MARKET
Sinun.

S-market *Grani*

Kauniaistentie/Grankullavägen 7. Puh./Tfn. 010 762 6730 (0,0828 €/puheli/samtal + 0,1199 €/min)
Arkisin 7-22 Vardagar • Lauantaisin 8-22 Lördagar • Sunnuntaisin 9-21 Söndagar

N & G
NICE & GUYS KUNTOSALI

Kauppakeskus Granin 2.krs
Vi betjänar även på svenska!

Tule tutustumaan granipäivänä
23.5 klo 16-20!

Granipäivän tarjous:
Treenit elokuun loppuun vain 129€!

Avoimet ovet to 23.5 klo 16-20

Kuntosalissa naisille ja miehille. Avoinna 05-22 vuoden jokaisena päivänä 59€/kk, ei pitkää sitoutumista.
niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735

Filip Hamro-Drotz
gedigen EU-erfarenhet
vankka EU-kokemus

Jag vill verka för att kommande generationer skall få leva i ett enigt, tryggt och välmående Europa.
Vässa EU:s klor som global aktör samt för att bekämpa korruption och miss bruk.

Vår röst skall höras i EU!
Haluan panostaa siihen että tulevat sukupolvet saavat elää yhtenäisessä, turvallisessa ja hyvinvoivassa Euroopassa.

EU:n kynsiä teräväítettävä globaalisen vaikuttajana sekä korruption ja väärinkäytösten kitkemiseksi.

Äänemme kuulumaan EU:ssa! **SFP RKP**

**Asuntokauppa
käy ennätys-
vilkkaana.**

99 Kauppa
käy, pyydää
meidät koti-
käynnille!

Heidi
Malmström
rittäjä, LKV, KTM
050 421 0905

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen
Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300,
kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani
Tunneltie 4, 02700 Kauniainen

KM
Kiinteistömaailma

agenda

Tapahtuu Kaunaisissa Det händer i Grankulla

■ 16.5. TORSTAI TORSdag

TULE TAPAAMAAN UUTTA PIISPAA. Espoon hiippakunnan piispaa Kaisamari Hintikka vieraillee Kauniaisten suom. seurakunnassa. Illan aikana Kauniaisten kirkolla on kaikille avointa, yhteistä ohjelmaa: klo 17 Teologian vaikemmat kysymykset ikinä. Pastorit, TT Kari Kuula kysyy ja Espoon piispa Kaisamari Hintikka vastaa. Klo 18 alkaen lettuukestit kirkon sisäpihalla. Ilta päättyy rukoushetkeen. Voit osallistua koko illan ohjelmaan tai haluamaasi osioon. Järj. suom. srk.

■ 19.5. SUNNUNTAI SÖNDAG

KAKSIKIELINEN JUMALANPALVELUS klo 10 Kauniaisten kirkossa, Kari Kuula ja Jarmo Juntumaa, kanttorina Anna Marte. Jumalanpalveluksen jälk. kaatuneitten päivän seppeleenlasku hautausmaalla.

TVÄSPRÄKIG GUDSTJÄNST i Grankulla kyrka kl. 10. Jarmo Juntumaa, Kari Kuula, Anna Marte. Efteråt uppvaktning vid de stupades gravar.

HEIJASTUKSIA – KIRKKOKUORON 40-VUOTISJUHLAKONSERTTI

kello 18.00 Kauniaisten kirkossa. Kirkkokuoro, AccaBella ja Madrigali- & Hele -kuorot sekä Res Mira ja L'Armonia lauluyhtyeet konsertoivat juhlien Kauniaisten seurakunnan Kirkkokuoron 40 vuotista taivalta. Ohjelmistossa on kuorojen omia esityksiä, yhteisesityksiä ja yhteislaulua. Konsernit välillä buffetti. Ohjelma 10 € sekä kahvitarjoilun tuotto käytetään Kirkkokuoron ja musiikkipiston kuorojen Ruotsinmatkan hyväksi.

■ 20.5. MAANANTAI MÅNDAG

KAUNIAISTEN MUSIICKIOPISTON kevätkonsertti, klo 18 Uusi Paviljonki. Lukuvuoden 2018-2019 päättötilaisuus, päättödistusten ja stipendien jakso. Vapaa pääsy.

GRANKULLA MUSIKINSTITUTS vårkonsert. Läsåret 2018–2019 avslutas. UtDELNING av avgångsbetyg och stipendier. Fritt inträde.

■ 23.5. TORSTAI TORSdag

MUSIKKIA KAUNIALASSA -konserttisarja: Riemukasta vaskisoittoai! Klo 17.15 Kaunialan sairaala. Kauniaisten musiikkipiston vaskisoitinyhtye Vallmo Brass esiintyy Kaunialassa. Vapaa pääsy. Musik i Kauniala-konsertserien: Bleckläsarna bläser! Bleckblåsgruppen Vallmo Brass från Grankulla musikinstitut uppträder. Fritt inträde.

MUNKKEJA YHTEISVASTUULLE Granipäivän klo 17 alk. myydään munkkeja Yhteisvastuuksien hyväksi Kauniaisten keskustassa. Järj. suom. srk.

GRANIDAGENS LOTTERI i Thurmansparken kl. 17. Arr. Grankulla kyrkoförening.

CLUB FOR FIVE: HILJAINEN HETKI -KIRKKOKONSERTTI

kello 19.30 Kauniaisten kirkossa Granipäivän konsertti. Club for Five Hiljainen Hetki –kirkkokonsertteja kuullaan keväällä ja kesällä 2019 eri puolilla Suomea. Kauniaisten konserttiin myydään ohjelma 10 € / kpl Yhteisvastuuun hyväksi. Ohjelmaan alkaa klo 18.30 kirkon aulassa. **GRANIDAGENS KONSERT.** Club for five i Grankulla kyrka kl. 19.30. Programblaad 10 € vid dörren till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar.

■ 25.5. LAUANTAI LÖRDAG

NATURUTFLYKT till Lemmenlaakso naturskyddsområde i Träskända (Järvenpää). Avfärd med buss kl. 9 från Stationsvägen 1 (nedanför kyrkan) och retur senast kl. 15 till samma plats. Närmare information om Grankulla Miljöförenings utflykt finns i tidningens föreningsspalt.

LUONTORETKI Järvenpäässä sijaitsevalle Lemmenlaakson luonnonsuojelualueelle. Lähti linja-autolla klo 9 Asematie 1:stä (kirkon alapuolesta) ja paluu viimeistään klo 15 samaan paikkaan. Tarkemmat tiedot Kauniaisten ympäristöyhdistyksen retkestä lehden yhdistykset-palstalla.

■ 31.5. PERJANTAI FREDAG

KONSERTTI klo 18 Kauniaisten kirkossa. Vocalensemblen Alicia esiintyy. Ohjelma 10 € Kirkon Ulkomaanavun hyväksi.

KÖRKONSERT i Grankulla kyrka kl. 18. Vocalensemblen Alicia, (Danderyd, Sverige). Fritt inträde, frivillig programavgift till förmån för insamlingen Gemensamt Ansvar.

■ 12.6. KESKIVIIKKO ONSDAG

KESÄKAHVIT klo 14 Kauniaisten kirkon sisäpihalla (sateella sisällä). Kahvit joka keskiviikko 7.8. asti. Järj. suom. srk.

BARNLÄGER PÅ SJÖMANSRO I HANGÖ 3–6.6.2019 för åk 1–6. Pris 80 €. Elektronisk anmälan via grankullaforsamling.fi/barnlager eller tfn 050 511 0508, nina.soderlund@evl.fi. Vid anmäldingen behöver vi veta, barnets namn, adress, ålder, dieter, allergier samt vårdnadshavarens kontaktuppgifter. Mer info: 050 301 7467, Marlen "Maami" Talus-Puzesh. Arr. Grk. sv. frs.

Söndagar kl. 11.00 Gudstjänst. 19.5 söndagsskola i samband med gudstjänsten för barn från 3 år. Pyhäkoulu 19.5 kl. 11.00 jumalanpalveluksen yhteydessä 3 vuotiaille. Söndag 26.5 kl. 11.00 Mammakören med Pamela Sandström medverkar i gudstjänsten. Vi deltar i Granidagen den 23.5. Betlehemskyrkan är öppen för besökare mellan 16.30–18.30 på Granidagen.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livesbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kuollut
Pirkko Helena Järvinen 90 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda
Harriet Malvina Ahlblad 92 år.
Barbro Emerentia Selroos 81 år.
Per Hakon Vilhelm Pålval 90 år.

uutiset nyheter

KASAVUOREN KESKUSKEITTIÖN LAAJA REMONTTI VAIKUTTAAN KOULUJEN RUOKAILUUN

Keittiössä 20.5 alkava laaja kunnostustyö vaikuttaa kaikkiin Kauniaisten koulujen ruokailuun. Viikoilla 20–22 koululla syödään salaattilounaita ja syksyllä koulun lounasruoka kuumentaan koulun omassa keittiössä.

Keskuskeittiön nykyiset työskentely- ja kylmäsäilytystilat sekä henkilökunnan sosiaalitilitat ovat käyneet riittämättömiksi, kun ateriamäärität ovat kymmenen vuoden aikana kasvaneet ja ennustetaan kasvavan vielä tulevaisuudessa kasvavien opipilasmääriä myötä. Keskuskeittiössä valmistetaan kaikkien koulujen ja viiden päiväkodin pääateriaat.

Kunnostustyö jatkuu ainakin marraskuulle. Kaupunki on viestinyt koululaisten vanhemmille kouluruokailun järjestelyistä remontin aikana.

POPUP-YRITYSNEUVONTAA KAUNIAISISSA 23.5.

YritysEspoo on myös YritysKauniainen, jonka neuvontapalvelut ovat kaikkien yrityjäytäville harkitsevien ja jo toimivien yritysten käytettävissä maksutta sekä Otaniemen A Gridissä että säännöllisinä popup-neuvontapäivinä myös Kauniaisissa ja Kirkkonummella.

Kevään kolmas Kauniaisten popup-neuvontapäivä järjestetään kaupungintalolla 23.5. Neuvontaa saa ajanvaraiksella suomen, ruotsin ja englannin kielellä.

- Sparraame yrityjä liikeidean kehittämisen alkaen aina kansainvälistymiseen ja yrityskauppoihin asti. Meiltä saa osaavaa apua myös kriisiin uhataessa, kertoo YritysEspoon asiakkuusjohtaja Sari Olsio.
- Starttirahan hakeminen ja kevytyrittäjyys ovat aiheita, joista meiltä kysytään paljon, toteaa Kauniaisissa asiakkaita palveleva yritysasiantuntija Matias Holmqvist.

Yrittäjän kysymykset voivat liittyä yrityksen taloushallitoon, rahoitukseen, lakiasioihin, tukimahdollisuksiin, myyntiin ja markkinointiin tai vaikkapa verkostoitumiseen – tarvittaessa yrityjä ohjataan eteenpäin juristille, tilitoimistoon tai muulle asiantuntijalle.

Kauniaisten kaupunki ollut mukana Espoon Seudun Uusyrityskeskukseen eli YritysEspoon toiminna jo 25 vuotta. Toiminnan päärahoittajia ovat Espoon ja Kauniaisten kaupungit sekä Kirkkonummen kunta. www.yritysespoo.fi



GRANIPÄIVÄ MUUTTAA LIKENNEJÄRJESTELYJÄ KIRKKOTIELLÄ

Granipäivän järjestelyjen vuoksi Kirkkotien länsipuoli suljetaan läpiajolta jo edellisenä päivänä (22.5.–23.5.). Suljetulle tieosuudelle tulee perinteinen Granipäivän Tivoli.

Kiertotieopasteet tulevat mm. keskustan liikenneympyrän kohdalle lähempänä tilaisuutta.

GALLTRÄSKIN SOUTUVENEET ÄÄNESTETTIIN OSALLISTAVAN BUDGETTOINNIN KOHTEEKSI

Gallträskin vuokrattavat kaupunkisoutuveet äänestettiin voittajaksi kaupungin osallistuvan budgetointikokeiluun äänestyksessä. Soutuveet saivat 41,4 % annetuista äänistä. Toiseksi äänestyskessä tuli kävelevän bussin vetäjä syksyllé 34,9 % ja kolmanneksi yhteinen pyörähuoltopiste keskustaan 23,7 %. Yhteensä 169 henkilöä vastasi kaupungin kyselyyn.

Asia etenee nyt niin, että kaupungin kulttuuri- ja vapaa-aikapuoli ryhtyy toimenpiteisiin, hankkii veneet ja vuokrausjärjestelmän, joksi on kaavaitu www.skipperi.fi palvelua.

TULE MUKAAN KESTÄVÄN ELÄMÄNTAVAN KIIHDYTÄMÖÖN!

Haluatko muuttaa arkirutiinejasi kestävämpään suuntaan ja puolittaa hiilijalanjälkesi vuoteen 2030 mennessä?

Kaupungin vetämässä uudessa projektissa laaditaan yhdessä tiekarttaa mukaan tuleville. Tiekartta tukee ilmastoystävällisiä arjen valintoja, joiden avulla elämäntapoja voi muuttaa kestävämpään suuntaan. Etsimme nyt osallistujia Granipäivän (23.5.) työpajaan Thurmaninpuistossa, jossa ensimmäisille Granilaisille luodaan yhdessä omat tiekartat. Tule mukaan ja ota mukaan myös perheesi, ystäväsi tai miksei naapurisi!

Lue lisää ja ilmoittaudu: www.kauniainen.fi/granikiihdyttamo

CENTRALKÖKETS UTVIDGNING PÅVERKAR SKOLORNAS MÅLTIDSARRANGEMANG

Skolbespisningen i alla skolorna i Grankulla kommer att påverkas av den stora renoveringen av centralköket. Vecka 20–22 serverar skolorna salladsluncher och under hösten värmes skolmaten upp i skolornas egna kök.

De nuvarande arbets- och kylförravaringsutrymmena i centralköket är otillräckliga, liksom också personalutrymmena. Antalet måltider som ska tillredas har ökat kännbart under de senaste åren och de förutspås öka ytterligare i proportion till elevantalet under de kommande tio åren. I centralköket tillreds huvudsakligen måltiderna för alla skolor och fem daghem.

Utvägningsarbetet pågår åtminstone till november. Staden har informerat skolelevernas föräldrar om skolmatsarrangemangen under reparationstiden.

POP-UP FÖRETAGSRÅDGIVNING IN GRANKULLA 23.5.

FöretagsEsbo som även är FöretagsGrankulla erbjuder avgiftsfri rådgivning för alla som tänker på att starta eget och för verksamma företag i A Grid i Otnäs och nu också via regelbundna popup-rådgivningsdagar i Grankulla och Kyrkslätt.

Vårens tredje popup-dag i Grankulla hålls på stadshuset 23.5. Genom att boka tid på förhand får man rådgivning på finska, svenska eller engelska.

- Vi sparrar företagare alltför länge att utveckla sin affärsidé till internationellisering och företagsköp. Vi erbjuder också hjälp i kriser, berättar FöretagsEsbos kunddirektör Sari Olsio.
- Söka startpeng och egenanställning är saker som vi ofta rådfrågas om, konstaterar företagsspecilisten Mattias Holmberg som tar emot kunderna i Grankulla.

Företagarnas frågor kan anknyta till företagets ekonomiförvaltning, finansiering, lagfrågor, företagsstöd, försäljning och marknadsföring eller t.ex. nätförande – vid behov styrs kunden vidare för samtal med jurist, bokföringsbyrå eller annan sakkunnig.

Grankulla stad har varit med i regionen nyföretagcentral eller FöretagsEsbo redan i 25 års tid. Verksamhetens finansieras i huvudsak av Esbo, Grankulla och Kyrkslätt. www.yritysespoo.fi/sv



GRANIDAGEN ÄNDRAR PÅ KYRKOVÄGENS TRAFIKARRANGEMANG

Den västra delen av Kyrkovägen kommer p.g.a. Granidagens arrangemang att stängas för genomfart redan dagen innan evenemanget (22–23.5). På vägsträckan kommer Granidagens Tivoli att finnas.

Skylning som berättar om omfartsvägar sätts upp bl.a. vid rondellen i centrum närmare tidpunkten.

GALLTRÄSKRODBÅTARNA VANN OM RÖSTNINGEN FÖR MEDBORGARBUDGETERINGEN

Stadsrodbåtar att hyra vid Gallträsk vann i stadens enkät gällande medborgarbudgetering och till vad medlen används. Rödbåtarna fick 41,4 procent av rösterna. På andra plats kom Ledaren för Gåbussen för hösten med 34,9 procent av rösterna och på tredje plats Servicepunkt för cyklar i centrum med 23,7 procent av rösterna. Sammanlagt svarade 169 personer på enkäten.

Projektet framskrider nu så att stadens kultur- och fritid tar sig an projektet och skaffar rodbåtarna och göra avtal om uthyrningssystemet, vilket är tänkt att vara en tjänst via t.ex. www.skipperi.fi.

KOM MED I VÅR ACCELERATOR FÖR EN HÅLLBAR VARDAG!

Vill du hitta nya vardagsrutiner för en hållbarare livsstil och minska ditt ekologiska fotavtryck med hälften fram till år 2030? I stadens nystartade projekt skapar vi tillsammans en vägkarta för dem som deltar. Vägkartan fungerar som en konkret plan för mer ekologiska och klimatsmarta val i vardagen, som leder till en hållbarare livsstil. Vi söker nu deltagare för en verkstad i Thurmansparken på Granidagen (23.5.), där vi jobbar på egna vägkartor för de första Graniborna. Kom med och ta med också din familj, dina vänner eller varför inte dina grannar!

Läs mer och anmäl dig på: www.grankulla.fi/graniacceleratorn

<

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FI TULE Granipäivänä 23.5. hakenaan Kaunis Grani – vuosikertoja itsellesi. Lehden vuosikertoja löytyy kirjastosta vuosilta 1996–2017. Ehkäpä haluat muistoksi juuri sinulle tärkeän vuosikerran? Poisto-kirjojemme joukosta saatat löytää vanhoja helmiä. Tule tekemään löytöjä! Kysy lisää asiakaspalvelustamme.



SE VI ÅTERVINNAR gamla tidningar och böcker på Granidagen 23.5. Välkommen till biblioteket för att hämta gamla Kaunis Grani – årgångar. Vi har tidningar från åren 1996–2017. Kanske hittar du en årgång som är särskilt speciell just åt dig. Från vårt urval av avskrivna böcker kan du hitta gamla godingar. Kom och gör bra fynd! Fråga tilläggsinformation av vår kundservice.

suosittelemme vi rekommenderar

JONNA SUNDBERG



11-åriga Liv Wikström och 16-åriga Jenny Aminoff spelar Pippi.

Pippi på Finns sommarteater

SE PIPPILOTTA Viktuala Rullgardina Krusmynta Efraimsson dotter Långstrump, är en av Astrid Lindgrens mest kända och populära figurer. I sommar skuttar hon omkring på Finns sommarteaters scen i Esbo. Den cirka två timmar långa föreställningen spelas den 6–30.6.2019 och lämpar sig för alla åldrar.

Pippi Långstrump regisseras av Oskar Silén, som i fjol debuterade på Finns sommarteater.

– För mig är Pippi en hjärtogod tjejer som tror på sig själv, som vågar gå emot konventionerna och gå sin egen väg. Hon är rebellisk, kreativ och oberoende – en bra förebild, säger han.

På scenen står Jenny Aminoff / Liv Wikström, Linus Läuer, Ellen Naakka, Robin Laurén, Anna Sundell, Lars M. Hulden, Robert Ingman, Jonna Sundberg, Ada Leislähti, Tommi Lempinen, Silja Eklund, Eddie Berger, Anna Kettunen, Felix Wahlström, Molla Lempinen, Sean Ingman och Erik Ingman.

Scenografi: Nicke von Weissenberg, kostym: Merja Thil, musikarrangemang och ljud: Jonas Koivumäki, koreografi: Anne Pihlström, sånginstudering: Thilia Tamminen, producent: Jonna Sundberg

GRANKULLA KAMMARKÖR OCH POHJALAISEN OSAKUNTIEN LAULAJAT GER VÅRKONSERT TILLSAMMANS

Konsertens tema är italiensk musik. Det bjuds på klassisk musik av Verdi, Gabrieli, Rossi, da Nola, mfl. Den lättare musiken representeras av Sonny Burke, Ennio Morricone, Lucio Battisti och Nino Rota.

Speciellt kan nämnas verket Sicilia-fantasia vars musik, text och arrangemang är skrivet av Grankulla Kammarkörs dirigent Satu Simola. Pohjalaisen Osakuntien Laulajat leds av Julia Lainema.

Villa Breda, torsdag 16.5 kl. 19.00. Programblad 15 €/7 €

KAUNIAISTEN KAMARIKUORO JA POHJALAISEN OSAKUNTIEN LAULAJAT KEVÄÄN YHTEISKONSERTISSA

Konsertin teemana on italiälainen musiikki. Konsertti tarjoaa mm. Verdin, Gabrielin, Rossin, da Nolan klassista musiikkia. Konsertin kevyempi osuuksia koostuu Sonny Burken, Ennio Morriconen, Lucio Battistin ja Nino Rotan musiikista. Erikoisuutena voi mainita Kauniaisten Kamarikuoron johdajan säveltämä ja sanoittama ja sovittama teos Sicilia-fantasia. Kamarikuoroa johtaa Satu Simola ja Pohjalaisen Osakuntien Laulajia Julia Lainema.

Villa Breda, torstaina 16.5. klo. 19.00. Käsiohjelma 15 €/7 €

"KURRE GOES PARANOID"

Nuorisopalvelut ja muutama nuorisobändi järjestävät 25.5. rokkaavan bändi-illan Uudessa Paviljongissa. Tilaisuuteen on vapaa pääsy ja se avoin kaikille ja on myös pääteetön tapahtuma.

SE SVARTHAKEDOPPINGPARET (*Podiceps auritus*) kom för att kolla betingelserna i Gallträsket. Den häckar i olika typer av sötvatten, som små sjöar, dammar, kärr, myrar till större sjöar. Själva boet, en flotte, fästs i buskar eller annan växtlighet ett stycke ut från land i vattnet, för att få skydd mot landlevande rovdjur. Det får heller inte finnas rovfiskar, eller mycket lite, som gädda, abborre och mört, vilka alla tyvärr finns i Gallträsket, för att dopplingen skall kunna häcka.

f Många av Henrik Bremerin fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.

■ GRANIPÄIVÄNÄ TAPAHTUU:
klo 7–9 Pyöräilijöille tarjotaan aamiaisen tarjolla Kaupungintalon edustalla.

GRANI
PÄIVÄ DAGEN
TO 23.5.2019

klo 10 Aarne Alligaattori viihdyttää lapsia Thurmaninpuistossa. Vapaa pääsy kaikenikäisille.

klo 12–19 Avoimet ovet palvelukeskus Villa Bredassa, Bredanta 16.

- Tutustu palvelukeskuksen toimintaan, tiloihin ja henkilökuntaan omin päin tai opastuksella. Pientä tarjoilua.
- Kesäkauden avajaistie hoivakodin asukkaille ja palvelukeskuksen asiakkaille. Sääni salliessa kattoterassilla. – Musiikkiesitys ja tarjoilua, Swing It –orkesteri soittaa Tapahtumatori Kukkapurossa klo 15 alkaen.
- Taidekävely palvelukeskuksen tiloissa. Tutustumisen Villa Bredan taiteeseen Clara Palmgrenin johdolla. Kaksikielinen opastus klo 12.30 ja 14.00.

klo 17–21 Granipäivä Thurmaninpuistossa

Yhdistys- ja yritysmarkkinat, skeittkilpailu, SunSäbä-promokiertue, Tivoli, Musiikkia; Aarne Alligaattori klo 18.30 ja Nina Lindroos@Macke Granberg bänd klo 19.15, Tanssiesityksiä, Vuoden ympäristötekni, #Lähiöfest kontti ja aktiviteetteja, jne.

klo 17–19 Granipäivänä kirjastossa

Vinkkejä ympäristöystävällisempän arkeen. Tee miniroskis Roska päävässä-liikkeen työpajassa, opi taittamaan biojätepussi tai pelaa lajittelupeli koko perheen voimin. Jaamme Pensasköynnöskrasssin siemeniä yhdessä kaupungin vihersuunnitelun kanssa kaupunkiviljelyä varten ja lapsille puuhakirjoja, jossa oppii samalla ympäristösuojeleusta. Osallistu arvauksisaamme, jossa palkinton on luomuherkkuja!

klo 19.00 Kurrenkiros, juoks- ja kuntoilutapahtuma

Lähtö- ja maalipaikka on keskusurheilukentällä, osoite Bembölientie 9. Matkat ovat 5 ja 10 km ja reitti kiertää Gallträskin ympäri kerran (5 km) tai kahdesti (10 km). Kummallakin matkalla on sekä miehille että naisille sarjet yleinen, 40 v. ja 50 v. Lisätietoa Kurrenkiroksesta ja ilmoittautumisesta os www.esboif.fi > Kurrenkiros

klo 19.30 Granipäivän konserti Kauniaisten kirkossa

Club For Fiven Hiljainen Hetki –kirkkokonsertteja kuullaan keväällä ja kesällä 2019 eri puolilla Suomea. Kauniaisten konserttiin myydään ohjelmia 10 e / kpl Yhteisvastuu hyväksi. Ohjelmamyynti alkaa klo 18.30 kirkon aulassa. Kirkkoon mahtuu n. 350 henkeä.

■ DET HÄNDER UNDER GRANIDAGEN:

kl. 7–9 Cykelfrukost bjuds vid Stadshuset.

kl. 10 Arne Alligator underhåller barn i Thurmansparken. Fritt inträde för alla åldrar.

kl. 12–19 Öppet hus i servicecentret Villa Breda, Bredavägen 16

- Bekanta dig med servicecentrets verksamhet, utrymmen och personal på egen hand eller med guide. Lätt servering.
- Sommarsäsongen öppnas för alla som bor eller är kunder på servicecentret på takterrassen om väder tillåter.
- Musik och servering. Swing It –orkestern spelar på evenemangstorget Kukkapuro kl. 15.
- Rundvandring (svenska och finska) med focus på konstverken i Villa Breda med Clara Palmgren. Start kl 12.30 eller kl. 14.

kl. 17–21 Granidagen i Thurmansparken

Förenings- och företagsmarknad, skeittävling, SunSäbä-promoriunda, Tivoli, Musik med Arne Alligator kl. 18.30 och Nina Lindroos@Macke Granberg bänd kl. 19.15, Dansuppväningar, Årets miljögärdning premieras, #Lähiöfest container med aktiviteter, m.m.

kl. 17–19 Granidagen i biblioteket

Tips om hur du får en mer miljövännlig vardag. Gör en miniroskis i Ett skräp om dagen-rörelsens workshop, lär dig vika påsar för bioavfall eller delta tillsammans med hela familjen i ett sopsorteringsspel. Vi delar ut Buskkrasse-frön i samarbete med stadens grönområdesplanering för stadsodling. Barnen får en pysselbok där man kan lära sig om miljövård. Delta i vår gissningstävling, där du kan vinna ekologiska delikatesser!

kl. 19.00 Kurrerundan, löp- och motionsevenemang

Start och mål är på centralidrottsplassen, adress Bembölevägen 9. Sträckorna är 5 och 10 km och rutten går runt Gallträsk som en 5 km slinga, som man springer två varv för 10 km. För båda sträckorna finns följande klasser för både herrar och damer: allmän herr/damklass, 40 år och 50 år. Mer information om Kurrerundan och anmälaning på www.esboif.fi > Kurrerundan

kl. 19.30 Granidags-konsert i Grankulla kyrka

Club For Fives Hiljainen Hetki –kyrkokonserter hörs under våren och sommaren på olika håll i Finland. Program för konserten i Grankulla kyrka 10e/st till förmån för Gemensamt ansvar säljs fr. 18.30 i aulan. Kyrkan rymmer ca 350 personer.

luontonurkka henriks hörna

FI MUSTAKURKKU-UIKKUPARISKUNTA (*Podiceps auritus*) saapui tarkistamaan edellytyksiä Gallträskillä. Se pesii erilaisilla makeanvedenalueilla, kuten pienillä järvillä, soilla, lammisissa, suurten järven rämeiköissä.

Jotta pesä olisi suoressa maalla eläviltä pedoilta linnut kiinnittävät pesän, kelluvan lautan, pensaisiin tai muuhun kasvillisuuteen, joka on rannan ulkopuolella vedessä. Saalistajakaloja kuten haukia, ahvenia tai särkiä ei myöskään sisäi olla lähettyvillä kuin vähän, jotta uikkujen pesintä onnistuisi. Ikävä kyllä niitä kaikkia on Gallträskissä.

SE SVARTHAKEDOPPINGPARET (*Podiceps auritus*) kom för att kolla betingelserna i Gallträsket. Den häckar i olika typer av sötvatten, som små sjöar, dammar, kärr, myrar till större sjöar. Själva boet, en flotte, fästs i buskar eller annan växtlighet ett stycke ut från land i vattnet, för att få skydd mot landlevande rovdjur. Det får heller inte finnas rovfiskar, eller mycket lite, som gädda, abborre och mört, vilka alla tyvärr finns i Gallträsket, för att dopplingen skall kunna häcka.

f Många av Henrik Bremerin fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.



HENRIK BREMER

Liikennesuunnittelijasta tulee veneenrakentaja elokuussa

Veneenrakentamista ja ranskan tunteja on luvassa kiperien liikennekysymysten sijasta Kauniaisten liikennesuunnitelmista vastaavalle projektinsinööriille Lennart Långströmillle. Hän siirtyy eläkkeelle elokuussa.

Långström on ollut virassa vuodesta 2010. Yhteydenpito asukkaiden kanssa on ollut vuosien aikana tärkeää.

– Kaksi asiaa on yli muitten: väärinpysäköinti ja ylinopeus, hän sanoo.

Kaiken kaikkiaan Långström on tyytyväinen liikenteeseen sujumiseen Kauniaissä.

– Se sujuu ylipäätään hyvin sekä turvallisuuden että kuljemisen puolesta.

Mikä oli suurin haaste sinun aikanasi? Oliko jotain yksittäistä kysymystä liikenteestä?

– Väärinpysäköinti on suuri ongelma, jota ei ole pystytty ratkaisemaan tyydyttävällä tavalla. Postitori pitäisi rakentaa uudelleen liikenneympyräksi, ja meidän pitäisi entisestään laskea nopeusrajoituksia paikoissa, joissa jalankulkijat suurin joukoin ylittävät ajokaistoja, hän sanoo.

Ovatko jotkin ratkaisut erityisesti tyydyttäneet sinua?

– Kyllä. Että Kauniaissä päätti, ettei meillä ole valvomattomia suojeita paikoissa, jossa ne ylittävät kaksi samansuuntaista ajokaistaa. Sellaisissa paikoissa jalankulkijoiden riski aina kasvaa. Haittaapuolen on, että Kauniaistentiellä on runsaasti liikennevaloja, jotka heikentävät liikenteen sujumista ruuhka-aikaan. Tärkeintä tieteenkin on, että onnettomuusriski pienenee, ja sitä paitsi sekä aamu- että iltaruuuhka-aika ovat lyhyitä. Liikenteen parempi sujuminen sitä paitsi lisäisi läpikulkiliikennettä, joka ei ole toivottavaa.

Kuinka koet julkisen liikenteen. Toimiiko se hyvin Kauniaissä?

– Meillä julkinen liikenne toimii hyvin. Junalla pääsee Helsinkiin runsaassa vartissa. Bussien linjasto on myös hyvin rakennettu, vaikka paikallisella tasolla olemme kärsineet viime vuosina.

Toivomuksia? Jos voit valita asian, jonka todella toivot toteutuvan julkisessa liikenteessä?

– Kaupunkirata. Sen pitäisi valmistaa tilaa uudelle rautatiesillalle, jossa olisi hissit ja joka tarjoaisi turvallisemman ratkaisun raiteitten ylittämiseelle. Meidän pitäisi rakentaa aita koko radan pituudelta. Liian moni jää junan alle. Kaupunkiradan pitäisi myös mahdollistaa korkeatasoisena pyörätien rakentaminen Leppävaaran ja Espoon keskustan välille. Myös toivon, että voimme entistä enemmän siirtää sähköbusseihin, jotka sopivat erityisen hyvin lyhyille reiteille.

Vain muutama kysymys uusista vyöhykkeistä

Miten koet uuden vyöhykejaon? Onko se hyvä kauniaislaisille? Mikä siinä on hyvä, mikä huono?

– Hieman kaksitahoisesti. Minusta olisimme pärjänneet vanhalla jaolla, joka perustui kuntarajoihin. Kuntaraja on kuitenkin helpompi ymmärtää ja tuntea kuin vyöhykejako. Erityisen hyvä kauniaislaisille on, että lippujen hintat Helsingin-suuntaan halpenivat. Toisaalta kuntaosuudet voivat kallistua. Lisäksi lyhyet matkat kallistuvat, joka voi johtaa epäoikeudenmukaisuuteen, Långström sanoo ja

huomauttaa, että kauniaislaiset olivat hyvin vähän yhteydessä vyöhykejaosta.

Kuinka elämä on muuttunut Kauniaissä länsimetroon tulon jälkeen?

– Ei paljonkaan. Olemme kai ensi kädessä junia käyttävä kaupunki. Muutokset bussilinjoissa, jotka nykyisin toimivat syöttoliikenteessä metrolle, vaikuttivat kielteisesti Kauniaisten julkisen liikenteen tarjontaan. Korvaavista ratkaisuista keskustelemme tällä erää HSL:n kanssa.

Mitkä ovat liikennesuunnittelun suurimmat haasteet tulevaisuudessa?

– Kaksi asiaa, kaksi niin kutsuttua nollavisiota. Meidän pitäisi kehittää liikennettä entistä turvallisemmaksi. Olemme menossa hyväan suuntaan, mutta olemme kaukana tavoitteesta. Liikenne on edelleen laajalti vaarallisempaa kuin esimerkiksi työelämä. Nolla kuollutta liikenteessä on ainoa ajateltava pitkän ajan tavoite.

Sen lisäksi päästöjä pitää vähentää.

– Olemme päässeet aika pitkälle pienhiukkasten, typpioksidien (NOx) hilivetyn (HC) ja hään (CO) suhteen, mutta hiilidioksidin (CO₂) kohdalla emme oikeastaan yhtään. Päästöstä on olemassa kansainvälinen taakanjakosopimus, joten tämä ei ole poliittinen kysymys vaan sellaista, joka vain pitää tehdä.

Rakentaa ampumaradan ja soutuveneen

Lennart Långström sanoo, että tuntuu hieman kaksijakoiselta siirtyä eläkkeelle.

– Olen viihtynyt täällä hyvin.Pidän todella Kauniaista. Olen aina ollut kuntaliitoksia vastaan, ja olen sitä mieltä, että itsenäisyyden säilyttäminen on ollut kaupungilta suuri uroteko. Se on parantanut viihtyisyyttä ja ehkäissyt juurettonmuutta, joka muuten rehottaa suurissa kunnissa.

Ja mitä suunnitelmia on eläkeläisenä? Aika ei ole käynyt vielä pitkäksi, ja tuskin käy tulevaisuudessaakaan. Hän iloitsee mahdollisuudesta tehdä asiaita ilman hyötynäkökulmaa.

– Toimin aktiivisesti ampumaseurassa, ja tavoitteena on rakentaa uusi päästötön ja hiljainen ampumarata Kirkkonummelle. Olen pääsuunnittelijana hyvin sitoutunut tähän projektiin. Teen mielelläni töitä käsilläni. Olen alkanut rakentaa puista soutuvenettä, ja lisäksi pidän lukemisesta, etenkin historiasta ja kielestä, josta olen ollut pitkään hyvin kiinnostunut. Olen lukenut ranskaa neljä vuotta ja toivon, että pystyn jatkamaan viidennen vuoden. Tässä on noita haasteita, Lennart Långström sanoo.

JAN SNELLMAN

KAANOS: JUHANI HEIKKILÄ



Lennart Långströmistä on tärkeää, että nuoret saavat tulla tilalle.

- En pidä siitä, että yritymme saada vanhat pystymään kauemmin työelämässä, niin kauan, että meillä on paljon nuoria työttömiä. Ihanteellista olisi, jos työyhteisössä olisi eri-ikäisiä ihmisiä, hän sanoo.

KAUNIAISTEN AJORATOJEN NOPEUSRAJOITUKSET

Kauniaissä on voimassa pääsin kaksoisnopeusrajoitusta - 30 km/h tai 40 km/h. Pääkaduilla, kuten Kauniaistentie, Kauppalantie, Helsingintie, Asematie, Bembölientie ja Bredantie on nopeusrajoituksena 40 km/h. Poikkeuksista pääkatujenkin varrella tiedoteaan aina paikkaohjaisin kyltein ja rajoituksin.

Kaikilla muilla kaduilla (esim. tonnkatut ja kujat) on voimassa 30 km/h aluenopeusrajoitus). Aluenopeusrajoituksen osoittavat kyltit kattavat suuremmanalueen, eikä näin ollen jokaiseen kadunkulmaan ole tarvetta laittaa nopeusrajoituksesta kertovaa kylttiä.

KAUPPAKESKUKSEN EDUSTAN PYSÄKÖINTIPAIKAT UUSITAAN

Kauppaneskuksen edessä olevien pysäköintipaikkojen rakentaminen on alkanut. Toteutus tapahtuu vaiheit-



tain alkaen pysäköintialueen itäosasta. Alueet valmistuvat myös vaiheittain ja tavoitteena on, että koko alue ja uudet liikennejärjestelyt ovat käytössä heinäkuun lopussa.

Kauppaneskuksen kattopysäköinti on koko projektin ajan käytössä normaalista, ja siellä on hyvin tilaa asiakaspysäköinnille. Ajorampin sisäänajon kohdalla on sähköinen taulu, jossa katon parkkipaikatilanne näkyy. Projektisivulta voi seurata työn vaihetta ja suunnitelmia www.kauniainen.fi/thurmaninaukio

SE HASTIGHETSBEGRÄNSNINGARNA PÅ KÖRBANORNA I GRANKULLA

På körbanorna i Grankulla gäller huvudsakligen två hastighetsbegränsningar - 30 km/h eller 40 km/h. Som regel är, att hastighetsbegränsningen på huvudgatorna är 40 km/h såsom på Grankullavägen, Köpingsvägen, Hel-

singforsvägen, Bembölevägen och Bredavägen. Undantagsavsnitt skyltas med begränsningar.

På alla övriga gator (t.ex. tomtgator och gränder) gäller 30 km/h, vilket är utmärkt med hastighets- och begränsningszonskylt. Dessa hastighets- och begränsningszonskyltar gäller över ett större område, vilket betyder det inte i vartenda vägskäl finns skyltar.

NYA PARKERINGSPLATSER BYGGS FRAMFÖR KÖPCENTRET

Parkeringsplatserna framför köpcentret förnyas i tre etapper. Arbetet har redan påbörjats på den östra delen. Målet är att hela parkeringen med nya trafikarrangemang är färdiga i slutet av juli. Parkeringen på köpcentrets tak är i normalt bruk under projektets gång och där finns gott om utrymme för kundparkering. Ovan om inkörningsrampen finns en tavla där parkeringsplatsutbudet på taket visas. Följ med arbetet och planerna på www.grankulla.fi/thurmansplatsen

Trafikplaneraren blir båtbyggare i augusti

Nu blir det båtbyggande och lektioner i franska istället för kniviga trafikfrågor för Lennart Långström, projektingenjör med ansvar för trafikplaneringen i Grankulla. Han går i pension i augusti.

Långström har suttit på sin post sedan 2010 och kontakten med stadsborna har under årens lopp varit viktig – folk tar lätt kontakt.

– Det är två ämnen som toppar listan: Felparkering och fortkörning, säger han.

Överlag är Långström nöjd med hur trafiken fungerar i Grankulla.

– Den fungerar på det hela taget bra, både vad gäller säkerhet och framkomlighet, säger han.

Vad har varit den största utmaningen under din tid? Finns det någon enskild fråga, trafiklösning?

– Felparkering är ett stort problem som inte kunnat lösas på ett tillfredsställande sätt. Posttorget borde byggas om till en rondell och vi borde ytterligare få ner hastigheterna på ställen där många gående korsar körbanorna, säger han.

Finns det någon lösning du är speciellt nöjd med?

– Ja, det att man i Grankulla beslutat att vi inte ska ha oreglerade övergångsställen som korsar två körfält i samma riktning. Sådana innebär alltid en ökad risk för fotgängare. Nackdelen är att det har blivit rätt många trafikljus nära varandra på Grankullavägen vilket i någon mån försämrar framkomligheten under rusningstid. Viktigare är givetvis att risken för olyckor minskar och så är ju dessutom både morgon- och kvällsrusningstiden kort. En bättre framkomlighet skulle dessutom vara ägnad att öka genomfartstrafiken vilket inte är önskvärt.

Hur ser du på kollektivtrafiken, fungerar den bra i Grankulla?

– Vi har en väl fungerande kollektivtrafik. Man tar sig på en dryg kvart till Helsingfors med tåg, busslinjenätet är också väl utbyggt även om den lokala täckningen något blivit lidande de senaste åren.

Önskemål? Om du får välja en sak som du verkligen önskar att skulle bli av inom kollektivtrafiken?

– Stadsbanan. Den skulle bädda för en ny järnvägsbro med hissar som skulle erbjuda en säkrare tillgänglig lösning att korsa spåren. Vi borde bygga staket längs hela järnvägsavsnittet, allt för många blir under tåget. Stadsbanan skulle även möjliggöra byggandet av en högkvalitativ cykelled mellan Esbo centrum och Alberga. Jag hoppas också att man mer och mer kan gå in för elbussar som visat sig vara synnerligen bra på kortare rutter.

Få frågor om nya zonerna

Hur ser du på den nya zonindelningen? Är den bra för Grankullaborna? Vad är bra, vad är dåligt?

– Litet ambivalent. Jag tycker man kunde ha klarat sig med den gamla indelningen som baserade sig på kommungränser. En kommungräns är ändå lättare att förstå och känna till än en zongräns. Vad som är bra speciellt för Grankullaborna är att biljettpriiset till Helsingfors blir billigare. Detta kan å andra sidan vara ägnat att på sikt höja kommunandelarna. Sedan blir ju korta resor dyrare vilket kan leda till orättvisa, säger Långström och påpekar



Det är enligt Lennart Långström viktigt att unga får ta vid.

– Jag tycker inte att vi ska försöka få äldre att stanna längre i arbetslivet, så länge vi har många unga arbetslösa. Idealt är att gemenskapen med personer från olika åldersgrupper, säger Långström som här står vid biljettautomaten vid tågstationen.

att Grankullaborna tagit rätt så litet kontakt då det gäller zonindelningen.

Hur har livet förändrats i Grankulla efter att Västmetron kom?

– Inte så mycket. Vi är väl i första hand en tågåkande stad. Ändringen av busslinjerna som nu utgör matartrafik till metron påverkade negativt det lokala kollektivtrafikutbudet i Grankulla, men ersättande lösningar diskuteras för tillfället med HRT.

Vilken är den största utmaningen överlag inom trafikplanningen i framtiden?

– Två saker, två sk. nollvisioner. Vi bör successivt göra trafiken allt säkrare. Vi är på god väg, men långt ifrån framme. Trafiken är fortfarande vida farligare än till exempel arbetslivet. Noll dödade i trafiken är det enda tänkbara långsiktiga målet.

Dessutom bör utsläppen minska.

– Vi har kommit rätt långt med partiklar, kväveoxid (NOx), kolväte (HC) och kolmonoxid (CO), men egentligen ingen vart med koldioxid (CO2). Det finns internationella avtal om bördefördelning, så det är inte ens en politisk fråga utan något som bara måste göras.

Bygger skjutbana och roddbåt

Lennart Långström säger att det känns litet ambivalent också att gå i pension.

– Jag har trivts bra här. Jag tycker verkligen om Grankulla, jag har alltid varit emot kommundelningarna och tycker att det är stor bedrift att staden behållit sin självständighet. Detta har bättat för trivsel och motverkat rotlöshet som annars lätt frodas i stora kommuner, säger han.

Och planerna som pensionär då? Långström har hittills inte haft och har det knappast i framtiden heller. Han gläds över möjligheten att kunna göra saker utan nyttoaspekter.

– Jag är aktiv inom en sportskytteförening och målsättningen är att bygga en ny utsläppsfree och tyst skjutbana i Kyrkslätt. Jag kommer som huvudplanerare att vara mycket engagerad i detta projekt. Jag tycker också om att jobba med händerna. Jag har börjat bygga en roddbåt av trä och så tycker jag om att läsa, främst historia och språk som jag alltid varit mycket intresserad av. Jag har nu läst franska i fyra år och hoppas kunna fortsätta med ett femte år. Tala om utmaningar, säger Lennart Långström.

JAN SNELLMAN



MYYDÄÄN SIJOITUSKOHDE KAUNIAISTEN KESKUSTASSA

TUNNELITIE 6, 02700 Kauniainen

Kohde käsittää 2 liikehuoneistoa, jotka on jaettu kolmeen itsenäiseen liikelaitaan. Yhteispinta-ala on 196,5 m².

Vuotuinen nettotuotto n. €46 000

Lisätiedot:

Arno Jaulas

0500 417 423

arno.jaulas@cushwake.fi

CUSHMAN & WAKEFIELD

EUOPARLAMENTTIVAALIT EU-VALET



TRE MED I VALET FRÅN GRANKULLA

– Så här svarar kandidaterna på våra frågor



Vad säger kandidaterna från Grankulla om EU?

Kaunis Grani sände frågor kring aktuella ämnen till kandidaterna i EU-valet. Valdagen är den 26.5. Förhandsröstningen inleddes onsdagen den 15.5 och avslutas på tisdag, den 21.5. Med i valet från Grankulla är SFP:s Filip Hamro-Drotz, Piratpartiets Saga Nyrén och Kristdemokraternas Martin Stenberg.

KOLME MUKANA EU-VAALEISSA

KAUNIAISISTA

-

Näin he vastaavat

-

Kaunis Granin kysymyksiin

1.

Varför ställer du upp i EU-valet?

2. Vilken är den absolut viktigaste frågan för dig i parlamentet?

3. Hur ser du på EU:s framtid?

Filip Hamro-Drotz

1. Jag har tre motiv: 1) EU står inför stora utmaningar – tilltagande inre osämja och en allt osäkrare omvärld – jag vill vara med för att göra EU starkare och trovärdigare, undvika splittring 2) Finland är EU:s nordligaste medlemsland – jag vill att våra intressen, bl.a. Östersjö- och nordligt samarbete får bättre gehör i EU, 3) EU är för alla åldrar och behöver oss – jag vill att vår röst hörs i parlamentet.

2. De kommande generationerna bör vara i fokus i allt vad parlamentet gör – må det vara klimat, säkerhet, konsumentskydd eller annat. Vi skall bygga ett enigt, tryggt och välmående Europa för de kommande generationerna. Vi gör nu vägvalen för detta!

3. EU är i framtiden en stark och trovärdig aktör, även internationellt – under förutsättning att vi uppnår en bra sämja mellan medlemsländerna. Integrationen i EU blir antagligen smidigare, en del medlemsländer eftersträvar och når en djupare integration sinsemellan än andra.

Saga Nyrén

1. Vi behöver Piratkandidater, som har saknäckedom om informationssamhället, också i EU-parlamentet. Informationssamhället berör oss alla och expertrollen kan inte ges till vanliga medborgare. Lagarna ska stiftas så att de skyddar privatpersoner men möjliggör stora friheter.

2. Europeiska unionens framtid mitt i turbulensen orsakad av brexit är en central fråga. Vi bör avgrensa vad EU är och vad den inte är.

3. Just nu ser jag EU som en avvecklare av normer och hinder. EU skapar välmående inte bara för EU-invånarna utan även i andra delar av världen genom stabilitet och genom att stå för de mänskliga rättigheterna.

Martin Stenberg

1. EU är ett för Finland centralt politiskt samfund och det är viktigt att utveckla unionen aktivt. Som överlärate i företagsekonomi agerar jag brett i EU:s utbildningssektor. Min utbildning och branschövergripande kännedom om företagsekonomi stödjer min kandidatur. Jag har också lett ett flertal utvecklingsbiståndsprojekt och känner väl till utmaningarna med EU. Som EU-kandidat kan jag aktivt påverka frågor som berör Finlands framtid.

2. EU behöver ledarskap, resultatinriktning och säkerhet med vars hjälp man i samarbete kan utveckla de självständiga medlemsländerna med krav om skuld- och ekonomiskt ansvar och förutseende kontroll över invandring. Man ska inte heller glömma det gemensamma ansvaret för miljön och naturresurserna och utveckling av särskilt den nordiska dimensionen, Östersjön och den digitala ekonomin.

3. Osäkerheten om framtiden reflekteras bland annat i brexit, ett hotande handelskrig och en förutspådd ekonomisk recession. EU:s vaga internationella politik och nationalism utgör också utmaningar. Dessutom behövs praktiska åtgärder för att råda bot på medborgarnas brist på förtroende för EU:s beslutsfattande. EU är centralstyrkt och byråkratiskt och det finns mycket som bör utvecklas men EU har också potential.

FI ÄÄNESTYS MÄNTYMÄEN

KOULUSSA VAALISUNNUNTAINA 26.5.

Valipäivänä kauniaisläisten äänestys tapahtuu perinteiseen tapaan Mäntymäen koulussa klo 9-20 (sama äänestyspaikka kuin eduskuntavaaleissa). Koulun rakennustöiden vuoksi sisäänpäynti äänestyspaikalle tapahtuu Palokunnantie 12 kohdalla. Muut sisäänpäynnit eivät ole käytössä. Tule mielellään kävelien. Autoilijoille löytyy parkkipaikkoja Mäntymäentieltä ja Terveyskeskuksen pihalta. Sisäänpäynnin kohdalla on pysäköintikelto, mutta sallittu invapsäköinti. Huomioikaa liikennemerkit, erityisesti VPK:n edustalla.

Äänestäjän on esitettävä selvitys henkilöllisyystään niin valipäivän äänestysessä kuin ennakkoon äänestysessäkin. Henkilöllisydden voi todistaa virallisella kuvallisella asiakirjalla, esim. ajokortilla tai poliisin myöntämällä henkilökortilla tai passilla.

Europarlamenttivaaleissa voi äänestää joko valipäivänä 26.5. tai ennakkoon ennakkoon äänestysaikana, kotimaassa 15.-21.5.2019. Ennakkoon äänestys tapahtuu Kauniaissa kaupungintalolla.

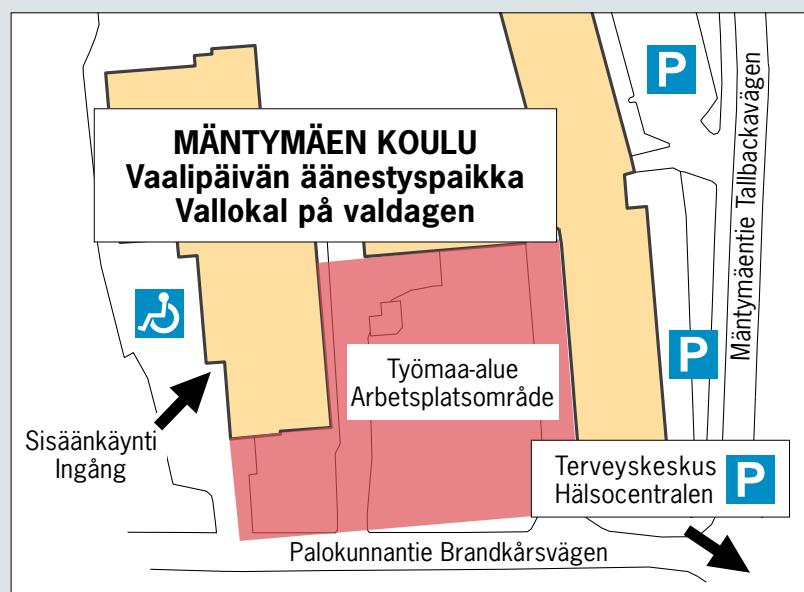
SE RÖSTNING I MÄNTYMÄKI SKOLA

PÅ VALDAGEN DEN 26.5.

På valdagen röstar alla Grankullabor sedvanligt i Mäntymäen koulu kl. 9-20 (samma lokal som vid riksdagsvalet). Detta är sker det i en ny vallokal med egen Ingång från Brandkårvägen 12 då skolan renoveras. Man kommer inte in via de andra ingångarna. Kom gärna till fots. Den som kommer med bil kan hitta parkeringsplats på Tallbackavägen och vid Hälsocentralen. Vid ingången är det parkeringsförbud men tillåtet för invalidparkering. Respektera trafikmärkena, speciellt utanför FBK mittemot skolan.

Väljarna ska styrka sin identitet både vid röstningen på valdagen och vid förhandsröstningen. Identiteten kan styrkas med en officiell fotoförsedd handling, till exempel med ett av polisen utfärdat identitetskort, körkort eller pass.

Väljarna kan rösta antingen på valdagen den 26 maj eller på förhand i Finland 15-21.5.2019. Förhandsröstningen i Grankulla sker i stadshuset.



KOLME MUKANA EU-VAALEISSA

KAUNIAISISTA

-

Näin he vastaavat

-

Kaunis Granin kysymyksiin

Mitä mieltä ovat kauniaislaiset ehdokkaat EU:sta? Kaunis Grani lähti ehdokkaille kysymyksiä ajankohtaisista asioista. EU-vaalit järjestetään 26.5. Ennakkoonäestys alkoi kotimaassa keskiviikkona 15.5. ja jatkui tiistaihin 21.5. Mukana Kauniaista ovat: RKP:n Filip Hamro-Drotz, Pirattipuolueen Saga Nyrén ja Kristillisdemokraattien Martin Stenberg.

1. Miksi olet ehdolla Europarlamenttivaaleissa?

2. Mikä kysymys on sinulle vaaleissa ehdottomasti tärkein?

3. Miten näet EU:n tulevaisuuden?

Filip Hamro-Drotz

1. Minulla on kolme syötä: 1) EU:lla on suuria haasteita – lisääntyvä sisäinen eripura ja epävarmempi ympäriövä maailma. Haluan olla mukana tekemässä EU:sta vahvemman ja uskottavamman, ja välttää sen hajoamista. 2) Suomi on EU:n pohjoisin jäsenmaa. Haluan, että meidän etumme, mm. Itämeren ja pohjoisen yhteistyö, kuullaan paremmin EU:ssa. 3) EU on olemassa kaikille ikäluokille, ja tarvitsee meitä – haluan, että meidän äänemme kuuluu parlamentissa.

2. Mitä tahansa parlamentti tekee, sen keskipisteessä ovat tulevat ikäpolvet, oli kyse sitten ilmastosta, turvallisuudesta, kuluttajasuojasta tai muusta. Aiomme rakentaa yhtenäisen, turvallisen ja hyvinvoivan Euroopan tuleville sukupolville. Valitsemme nyt suunnan tälle!

3. Tulevaisuuden EU on voimakas ja uskottava toimija myös kansainvälistä. Edellyttää, että saavutamme hyvän sovun jäsen maiden kesken. EU:n integraatio muuttuu luultavasti joustavammaksi, toiset jäsenmaat haluavat ja saavuttavat syvemmän integraation keskenään kuin toiset.

Saga Nyrén

1. Tarvitsemme Piraattiehdokkaita myös Euroopan parlamentissa tuomassa asiantuntemusta tietoyhteiskuntakyysymyksissä. Tietoyhteiskunta koskee meitä kaikkia, eikä asiantuntijaroolia voi laittaa tavallisille kansalaistille. Lait pitää säättää niin, että ne suojelevat yksityishenkilöitä mutta mahdollistavat laajat vapaudet.

2. Euroopan Unionin tulevaisuus Brexit-jupakan tuoman turbulenssin keskellä on keskeinen kysymys. Meidän tulee rajata, että mitä EU on ja mitä se ei ole.

3. Parhaimmillaan näen EU:n turhien normien ja esteiden purkajana, joka tuottaa hyvinvointia paitsi EU:n alueella asuville, niin myös vakauden kautta ja ihmisoikeuksien puolella seisomalla muuallakin maailmassa.

Martin Stenberg

1. EU on Suomelle keskeinen poliittinen yhteisö, jonka aktiivinen kehittäminen on tärkeää. Liiketalouden yliopettajana toimin laajasti EU:n koulutussektoreilla. Koulutukseni ja monialainen liiketoimintatuntemus tukevat ehdokkuutani. Olen johtanut myös lukuisia kehitysapuhankkeita tunten hyvin EU:n haasteita. EU-ehdokkaana vain vaikuttaa Suomen tulevaisuutta koskeviin kysymyksiin aktiivisesti.

2. EU tarvitsee johtajuutta, tuloksellisuutta ja turvallisuutta, joiden avulla sitä voidaan kehittää itsenäisten jäsenvaltioiden yhteistyönä jäsenkohtaista talous- ja velkavastuuuta vaatiin sekä maahanmuuton ennakoivaan hallintaan panostaen unohtamatta yhteistä vastuuta ympäristöstä ja luonnonvaroista sekä erityisesti Pohjoisen ulottuvuuden, Itämeren sekä digitalouden kehittämistä korostaen.

3. Epävarmuus tulevaisuudesta heijastuu mm. brexitin, uhkaavan kauppasodan ja ennakkoidun taloutsaantuman kautta. EU:n epämääräinen kansainvälinen politiikka ja kansallismielisyys ovat myös haasteita. Lisäksi kansalaisten luottamuslula EU:n päättösentekoon kaipailee käytännön toimenpiteitä. EU on keskusjohtoinen ja byrokraattinen yhteisö, jossa on paljon kehitettävää, mutta myös potentiaalia.

5 kysymystä toimittajalle ja kauniaislaiselle Jan Anderssonille

FI ESITÄMME viisi kysymystä toimittajalle ja kauniaislaiselle Jan Anderssonille, joka on tehnyt paluun Kaunis Graniin kolumnistina.

Olet hyvin kiinnostunut Kauniaisten tapahtumista, ja sen huomaa kun lukee kolumnejasi. Mikä on parasta ja huonointa kaupungissa?

– Pidän järjestyksestä. Talvella teiden pitää olla hyvin aurotut ja kesällä pitää olla muhkeat kukkaperkit. Ne, jotka työskentelevät kaupungissa näiden asioiden kanssa, ansaitsevat suurkiitokset! Vähemmän hyvä on, että järjestys erityisesti keskustassa on huonontunut. Tarvitsemme enemmän vartojia ja vähemmän alkoholin- ja huumeiden vaikutukseen alaisia ”asiakkaita”, jotka maleksivat siellä.

Huolestuttaako Kauniaisten tulevaisuudessa mikään?

– Olen moittinut Kauniaisten rakennusbuumia monessa puheenvuorossa vuosien varrella. Ihmisten annetaan mielin määrin ”gryndata” takapihoaan. Rakentamisoikeutta pitääsi rajoittaa, kun mikään ei näytä auttavan. Kaupunki näyttää itse harvinaisen huonoa esimerkkiä siunaamalla suhteettomia rakennushankkeita keskustassa.

Kirjoitat mm. eduskuntavaaleista viimeisimmässä kolumnissasi. Johdit itse MTV:n puoluejohtajien väitteitä keväällä. Mitä mieltä olit paluustasi tällä saralla?

– Se oli nautinto. Noin 30:n YLE-väittelyn jälkeen oli kiinnostava nähdä miten MTV:llä toimitaan. Ero oli erittäin pieni lukuun ottamatta mainoskatkoja tietyistä.

Oletko ikinä ajatellut osallistua poliitikkaan eli olla ehdokkaana eduskuntavaaleissa tai kunnallisvaaleissa?

– Olin Kauniaisten kaupunginvaltuustossa 1996–2000 sekä koululautakunnan jäsen että kaupunginhallituksen varajäsen. Se oli sekä kiinnostavaa että opettavaista, mutta poliitikka ei ole minulle enää ajankohtaista.

Miten viihdyt uudessa työssäsi Kymmenen Uutisten uutisankkurina?

– Oikein hyvin. Meillä on pieni mutta erinomainen työyhteisö. Eikä ole myöskään pahaksi nähdä miten työskennellään kaupallisella puolella 21 julkisella puolella viettyn vuoden jälkeen.

JAN SNELLMAN
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

JAN SNELLMAN



Jan Andersson on asunut Kauniaisissa vuodesta 1976. Mäki ja puisto Vallmogårdenin alapuolella on hänen suosikkipaikkansa Granissa.

Jan Andersson har bott i Grankulla sedan år 1976. Favoritstället i stan är backen och parken nedanför Vallmogård.

5 frågor till Jan Andersson, journalist och Granibo

SE VI ställer 5 frågor till Jan Andersson, journalist och Granibo som återkommit som kolumnist för Kaunis Grani.

Du är väldigt engagerad i det som sker i Grankulla märker man när man läser dina kolumner. Vad är bäst och vad är sämst i staden?

– Jag gillar ordning och reda. Det skall vara vällogat om vintern och ståtliga rabatter om sommaren. De som jobbar med de här grejerna i staden förtjänar ett stort tack! Mindre bra är att ordningen speciellt i centrum har blivit sämre. Vi behöver flera vakter och färre alkohol- och drogpåverkade ”kunder” som driver omkring.

Finns det något som oroar dig när det gäller Grankullas framtid?

– Jag har påtalat byggboomen i Grani i flera inlägg under årens lopp. Folk tillåts ”grynda” hur mycket som helst på sina bakgårdar. Då inget tycks hjälpa, borde byggrätten begränsas. Staden själv föregår med sällsynt dåligt exempel genom att välsigna oproportionerliga byggen i centrum.

Du skriver bl.a. om riksdagsvalet i din senaste kolumn. Du ledde själv MTV:s partiledardebat i våras. Hur gillade du din comeback på det området?

– Det var ett nöje. Efter drygt 30 debatter på YLE var det intressant att se hur det går till på MTV. Skillnaden var minimal, med undantag för reklampauserna naturligtvis.

Har du själv någonsin övervägt att engagera dig politiskt, dvs. ställa upp i t.ex. riksdagsval eller kommunalval?

– Jag har suttit i Grankulla stadsfullmäktige 1996–2000 och som medlem i skolnämnden och som suppleant i stadsstyrelsen. Det var både intressant och lärorikt, men det är inte aktuellt med politik längre.

Hur trivs du med ditt nya jobb som nyhetsankare på Kymmenen Uutiset?

– Mycket bra. Vi har en liten men naggande god arbetsgemenskap. Det skadar dessutom inte att se efter hur man arbetar på den kommersiella sidan efter 21 år inom public service.

JAN SNELLMAN

Lue lisää/Läs mera:
kaunisgrani.fi



Surt sa räven om Sannfinländarnas seger

SE ”TACK skall ni ha för att ni hjälpte Sannfinländarna till seger i riksdagsvalet. Ert arroganta skrattande åt särskilt Jussi Halla-aho beredde segern för hans parti”.

Det här är ett stycke fri översättning ur ett brev som jag fick av en herre som kallar sig A. Alamäki. Herr Alamäki är inte ensam om sina åsikter. Staffan Bruun uttalade sig i Hufvudstadsbladet i samma ärende – hans tes var dock den motsatta: att medierna och journalisterna på grund av tandlöshet och slapphänthet beredde väg för Jussi Halla-ahos skrällseger.

Gemensamt för herrarna Alamäki och Bruun är att de anklagar medierna för ett valresultat som av en eller annan orsak inte faller dem smaken. Att kritisera medierna är mycket välkommet, men samtidigt väcker kritiken intressanta frågor.

Jag håller med Straffan Bruun om att medierna bör vara vassare och göra hemläxorna grundligt. Vår uppgift är att ställa relevanta frågor, belysa fakta och se till att beslutsfattarna svarar då de blir tillfrågande. På den här punkten finns all anledning till bot och bättring. Den politiska journalistiken i Finland är ganska tandlös.

Men då man som herr Alamäki påstår att journalisterna bättade för Halla-aho genom att kräva honom på svar är vi ute på sju famnars vatten.

Därmed inte sagt att Sannfinländarna inte skulle lida av en ordentlig släng offermentalitet. Bara brittiska fotbollspelare är bättre på att rulla sig i gräset och gråta över hur ont det gör. Forskaren Niko Pyrhönen vid Helsingfors universitet har i sin doktorsavhandling klart påvisat att det som förenar Sannfinländarna är en sällan skadad martyrrätttyd. Men det här får inte leda till att media börjar behandla partiet med silkesvantar.

Själv har jag hållit i taktpinnen i drygt trettio valdebatter sedan 2005. På de arenor jag rört mig finns inte utrymme för egna agendor - den lyxen har man inte som journalist, men nog som politiker. Lika lite bör det finnas utrymme för pladdrande partiledare. Sådana skall avbrytas bums och med varma servetter ledas tillbaka till själva frågan. Någon arrogans är det inte frågan om, den sitter i så fall i betraktarens ögon.

I skrivande stund är Sannfinländarna i skenet av galuparna det största partiet i landet. Det skall inte undanskattas och allra minst är det någons ”fel”.

Politik är offentlig debatt, särskilt då det stundar till val. Det är de politiska ledarnas uppgift att modigt utmana dem som tycker annorlunda. Om politikerna av rádska för att tappa röster inte vågar ta en fight med herr Halla-aho, är det ett fattigdomsbevis att anklaga medierna för valresultatet då allt inte gick som man hade hoppats.

JAN ANDERSSON

Toimittaja Jan Andersson kirjoittaa ajoittain kolumneja Kaunis Graniin. Vuorotellen suomeksi ja ruotsiksi. Journalisten Jan Andersson skriver då och då kolumner i Kaunis Grani, turvis på finska och svenska.

When
Strangers
Meet

Vaihto-oppilaat Atlantin toiselta puolelta ovat nyt Kauniaisissa

Lukion aloittaminen voi tuntua pelottavalta, erityisesti jos saapuu aivan toisenlaisesta maasta ja on kielitaidoton. Kanadalainen Finola Reed ja meksikolainen Paola Flores opiskelevat ensimmäistä vuotta Kauniaisten lukiossa.

Uuden koulun ohella he ovat saaneet tutustua suomalaiseen elämäntapaan.

– Useimmiten kohteeksi valitaan Ranskan tai Espanjan tyypinen maa. Me sen sijaan halusimme kokeilla joitain aivan muuta, Paola ja Finola kertovat.

Ennen vaihtoa he tiesivät äärimmäisen vähän Suomesta. Hyvät koulut, kylmä ilmasto, ujot ihmiset ja sauna olivat ensimmäiset miellehytymät. 15-vuotiaat tytöt Finola ja Paola olivat sitä mieltä, että vaihtoon lähtö on itsestään selvyyss. Jos tarjoutuu mahdollisuus, ei ole mitään syytä olla lähtemättä.

Tutustuminen uuteen kulttuuriin ja suhteiden solmiminen ympäri maailman onnistuu parhaiten vaihtovuonna. Tällä mielessä he tulivat Suomeen ja tämä johti siihen, että heistä on tullut ystäviä.

Kauniainen ei eroa Finolan mielestä paljonkaan hänen kotikaupungistaan Victoriesta Kanadassa. Mutta Paolalle vuosi Kaunaisissa tuntuu hieman erilaiselta, sillä hän on kotoisin kolmen miljoonan asukkaan Monterreystä, joka on Meksikon kolmanneksi suurin kaupunki.

Tytyöjen mukaan Kauniainen on pieni, rauhallinen ja kauas kaupunki. Tärkeiksi paikoiksi ovat tulleet Gallträsk ja kahvila Lähellä Deli.

Julkinen liikenne tekee siirtymisen eri paikkojen välillä helpoksi. Esimerkiksi Helsinki on heidän mielestään kauas, jossa voi kuluttaa aikaa kulkemalla ympäriinsä ja pitämällä hauskaa.

Vaihtovuosi antaa mahdollisuuden kokea lumisen ja kylmän talven, joka on sellaista, johon he eivät ole tottuneet. Kanadassa sataa pari senttiä lunta ja Meksikossa on lämmintä läpi vuoden.

Paola ja Finola tapasivat ensi kertaa Kauniaisten lukiossa. Heillä on koulussa erityislupa kirjoittaa tehtävät ja kokeet englanniksi. Paolan ja Finolan lempiaine on vieraaksi kieli, koska itse kielen opiskelun sijasta he voivat keskittää opiskelemaan suomea.

– Suomalainen koulu on itsenäisempi ja fiksumpi. Täällä Suomessa opiskelijat saavat valita vapaasti, mitä kursseja haluavat suorittaa. Lisäksi ilmainen kouluruoka on aina plussaa, Paola ja Finola kuvalevat suomalaista koulua.

On suuri etu ja myös turva, että koulussa on toinen vaihtooppilas. Vaihtovuosi olisi tuntunut raskaammalta ja yksinäisemmältä, jos heillä ei olisi ollut seuraa toisistaan, he sanovat.

Keskenään he voivat jakaa kokemuksia ja ajatuksia, joita kukaan paikallisista ei ehkä ymmärrä, kuten kulttuurishoitaja ja koti-ikävä.

Vaihtovuosi on mennyt erittäin nopeasti ja kotimatkalle lähtö on jo kesäkuussa. Ennen jäähyväisiä he lähtevät Tallinnan- ja Tukholman-risteilyille. Suomessa vietetty aika on epäilyksettä ollut unohtumaton ja antoisa.

– Tulevaisuudessa haluamme ehdottomasti palata Suomeen, sanovat vaihto-oppilaat epäröimättä.

**WENDELA RÖNNLUND, JUNIORTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ**

Paola (vas.) ja Finola tapasivat ensi kertaa Kauniaisten lukiossa. Nykyisin he ovat hyviä ystäviä.

Paola (t.v.) och Finola träffades för första gången i Kauniaisten lukio. Nu är de goda vänner.

JAN SNEELMAN



Utbyteselever från andra sidan Atlanten nu i Grankulla

Att börja gymnasiet kan känna skrämmende, speciellt ifall man kommer från ett helt annat land och inte kan språket. Finola Reed från Kanada och Paola Flores från Mexiko går första året i Kauniaisten lukio.

Förutom att de börjat en ny skola har de också fått bekanta sig med den finländska livsstilen.

– Oftast väljer folk att åka till typiska länder såsom Frankrike eller Spanien. Vi ville däremot testa på något helt annorlunda, säger Paola och Finola.

Innan utbytesåret visste de ytterst lite om Finland. Bra skola, kallt klimat, blyga männskor och bastu var de första associationerna. De 15-åriga flickorna Finola och Paola ansåg ett utbyte vara en självtak sak. Om man har möjligheten finns det ingen orsak till att låta bli att åka i väg.

Att bekanta sig med en ny kultur och knyta kontakter från hela världen görs bäst via ett utbytesår. Dessa tankevärt förde dem till Finland och lett till att de blivit kompisar.

Grankulla skiljer sig enligt Finola inte så mycket från hennes hemstad Victoria i Kanada. Men för Paolas del känns året i Grankulla lite annorlunda, eftersom hon kommer från Monterrey, som är Mexikos tredje största stad med tre miljoner invånare.

Enligt flickorna är Grankulla en liten, lugn och vacker stad där Gallträsk och cafén Lähellä Deli blivit viktiga platser för dem.

Kollektivtrafiken gör det enkelt att förflytta sig från ställe till ställe. Exempelvis är Helsingfors enligt dem en stad där man lätt kan spendera tid med att bara gå runt och ha roligt. Utbytesåret har gett möjligheten att uppleva en snöig och kall vinter, något de inte är vana vid. I Kanada får de ett par centimeters tjockt snötäcke och i Mexiko är det varmt året runt.

Paola och Finola träffades för första gången i Kauniaisten lukio. I skolan har de speciallovt att skriva uppgifterna och proven på engelska. Paolas och Finolas favoritämnen är främmande språk, eftersom de istället för att studera själva språket kan fokusera på att lära sig finska.

– Skolsystemet i Finland är självständigare och smartare. Här i Finland får eleverna också ganska så fritt välja vilka kurser man vill avlägga. Dessutom är gratis skolmat alltid ett plus, kommenterar Paola och Finola den finska skolan.

Det är en stor fördel och trygghet att ha en annan utbyteselev i sin skola. Utbytesåret skulle känna tyngre och ensammare ifall de inte hade varandra, säger de. Med varandra delar de upplevelser och tankar som kanske inte någon lokal förstår sig på, såsom kulturchockar eller hemlängtan.

Utbytesåret går oerhört snabbt och hemfärdens sker redan i juni. Innan de säger farväl ska de åka på kryssning till Tallinn och Stockholm. Tiden i Finland har utan tvekan varit oförglömlig och givande.

– I framtiden vill vi absolut komma tillbaka till Finland, säger utbyteseleverna utan tvekan.

**WENDELA RÖNNLUND
JUNIORREPORTER**



Lue lisää/Läs mera:
[kaunisgrani.fi](http://www.kaunisgrani.fi)



Granipäivän kunniaksi! Hae lahjaksi DNA-juomapullo.

Saat tällä kupongilla DNA-juomapullen maksutta DNA Kauppa Granista. Rajoitettu erä, jaossa niin kauan kuin pulloja riittää.

**Granidagen till ära!
Hämta en DNA dricksflaska som gåva.**

Med denna kupong får du en DNA dricksflaska gratis från DNA Kauppa Grani. Partiet är begränsat och flaskor delas ut så länge lagret räcker.

DNA



Veera Helminen



Illiussia Pakka



Lilja Waselius



Elli Martin

Positiivisin!
Positivaste!

FI KUKA ON POSITIIVISIN GRANILAINEN? Kuka on Vuoden positiivisin Granilainen? Onko sinulla ehdotuksia? Espoon Nuorkauppanamari, Kaunis Grani ja Kauniaisten kaupunki etsivät jälleen Vuoden positiivisinta Granilaista. Tuleeko mieleesi henkilö, yritys, yhteisö tai järjestö, joka mielestasi ansaitsee tulla kruunatuksi Kauniaisten positiivisimmaksi? Ilmianna ehdokkaasi Kaunis Granin ständillä Granipäivän aikana.

Kilpailun voittaja julkistetaan syksyllä 2019. Viime vuonna Vuoden positiivisin oli Bio Granin yrittäjäpariskunta Orvokki ja Aarne Lohman.

Positiivisin henkilö -äänestys järjestetään myös muulla Suomessa. Lisätietoa <http://vps.positiivarit.fi>.

SE VEM ÄR POSITIVASTE GRANIBON? Vem är årets positivaste Granibon? Har du förslag? Ge förslag på den du tycker ska vinna! Kan också vara ett företag eller en organisation. Lägg fram ditt förslag vid Kaunis Granis bord under Granidagen.

Arrangör är Espoon Nuorkauppanamari ry (Juniorhandelskammaren i Esbo) i samarbete med Kaunis Grani och Grankulla stad. Segraren utses hösten 2019. Ifjol utsågs Bio Granis företagarpar Orvokki och Aarne Lohman till Årets positivaste i Grani.

Motsvarande omröstningar ordnas också på andra håll i landet. Mera info: <http://vps.positiivarit.fi>.

Granipäivä tärkeää myös nuorille

FI GRANIPÄIVÄ lähestyy ja kysymme Liljalta, Veeralta, Illuusialta sekä Elliltä heidän mielipiteitäan tapahtumasta.

Mitä mieltä olette Granipäivästä?

Veera: Mielestääni Granipäivä on sellainen kesänaloitusta- pahtuma, jossa kaupunki tavallaan kokoontuu yhteen. Mielestääni se on todella toimiva ja mukava tapahtuma.

Illiussia: Mielestääni se on todella iloinen ja pirteä tapahtuma.

Lilja: Se on mukava, yhteinen tapahtuma.

Elli: Mielestääni se on tosi kiva tapahtuma, ja kesän merkki!

Osallistutteko itse yleensä Granipäivään?

Elli: Ehdottomasti!

Illiussia: Tietenkin.

Lilja: Joo, joka vuosi.

Veera: Totta kai!

Mitä ohjelmaa toivoisit Granipäivään?

Lilja: Hyviä musiikkiesityksiä.

Veera: Haluaisin ehkä enemmän aktiivisia aktiiviteetteja.

Illiussia: Minä haluaisin flash mobin!

Elli: Mielestääni paljon muiskiesityksiä olisi kiva!

SARA UOTILA
JUNIORITOIMITTAJA

Granidagen viktig också för ungdomarna

SE GRANIDAGEN närmarsig och vi frågade Lilja, Veera, Illuusia och Elli vad de tycker om evenemanget.

Vad tycker ni om Granidagen?

Veera: Jag tycker Granidagen är en slags sommarinledning där staden på sätt och vis samlas. Jag tycker det är en fungerande och trevlig tillställning.

Illiussia: Jag tycker det är en verklig glad och pigg tillställning.

Lilja: Det är ett trevligt, gemensamt jippo.

Elli: Jag tycker det är ett verklig roligt evenemang och ett sommartecken!

Deltar ni vanligen i Granidagen?

Elli: Absolut.

Illiussia: Naturligtvis.

Lilja: Jo, varje år.

Elli: Klart det!

Vad för slags program önskar du på Granidagen?

Lilja: Bra musikframträden.

Veera: Jag skulle eventuellt vilja se mer aktiviteter där man deltar.

Illiussia: Jag skulle vilja ha en flash mob!

Lilja: Det är ett trevligt, gemensamt jippo.

Elli: Jag tycker det skulle vara roligt med många musikframträden!

SARA UOTILA, JUNIORREPORTER

OVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Rakennamme Kauniaisiin uusia koteja



NYT MYNNISSÄ

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso ja As Oy Kauniaisten Bredankallio
Bredanportti 5, 02700 Kauniainen

Rakennamme Kauniaisiin aivan Koivuhovin seisakkeen läheisyyteen kolmen tyylikkäään kerrostalon kokonaisuuden. Tulossa on valoisia asuntoja tilatehokkaista yksilöistä toimiviin, hyväpohjaisiin perheasuntoihin. Muuta Graniin, saat loistavat palvelut sekä nopeat yhteydet joka suuntaan. Arvioitu valmistuminen 1/2020.



As Oy Kauniaisten Bredanlaakso, esimerkkihinta 2h+kt+p, 45 m², MH. 69 570 €, VH. 231 750 €. E=C

As Oy Kauniaisten Bredankallio, esimerkkihinta 2h+kt+p, 49,5 m², MH. 65 257 €, VH. 215 820 €. Tontin arvioitu lunastushinta 34 997 €. E=C

#RAKENNAMMEKUNNOLLA

Kauniaislainen pääosassa Svenska Teaternin näyttämöllä

Nya Tadamin musikaalin Vilja andasin ensi-ilta on 18. toukokuuta Svenska Teaternissa. Kauniaislainen 17-vuotias Sofia Lax on yksi musikaalin pääosanesittäjistä.

Nya Tadam on kaksivuotinen musiikkiteatterikoulu ja pääkaupunkiseudun ruotsinkielisten musiikkiopistojen yhteistyön tulosta. Nuorimmat osallistujista ovat yläasteikäisiä ja vanhin 21-vuotias. Heitä yhdistää intiimo musiikkiin ja teatteriin. Nya Tadamin valintatilaisuudet ovat joka toinen vuosi.

Syksyllä 2017 Nya Tadamiin valittiin yhdeksän nuorta, ja Sofia Lax oli yksi heistä. Sofia käy laulutunneilla ja soittaa hulua, yksin ja orkesterissa. Hänellä ei ollut aiempaa kokemusta teatterista. Tämä hermostutti häntä entistä enemmän ennen karsintaa. Kuitenkin hänen halunsa osallistua musiikkiteatterikoulutukseen oli uskomattoman suuri.

Kauniaisten musiikkiopiston oppilaat, 15-vuotiaat Katie Lindqvist ja Vilma Manninen ovat myös mukana esityksessä ja laulavat musikaalin kuorossa.

Uusi näytelmä

Joka vuosi Nya Tadam tuottaa yhden esityksen. Viime vuonna esitys esitettiin pienellä näyttämöllä, ja tänä vuonna lopputyö nähdään Svenska Teaternissa.

Grankullabo i huvudroll på Svenska Teaterns scen

Nya Tadam-musikalen Vilja andas har premiär den 18.5 på Svenska Teatern. Sofia Lax, 17 år, från Grankulla spelar en av huvudrollerna.

Nya Tadam är en 2-årig musikteaterutbildning och ett samarbete mellan huvudstadsregionens musikinstitut. De yngsta deltagarna är i högstadiet, medan den äldsta fyllt 21 år. Tillsammans delar de en gemensam passion för musik och teater. Uppdragningarna till Nya Tadam sker vartannat år.

Hösten 2017 valdes sammanlagt nio unga, varav Sofia Lax var en av dem. Sofia tar sånglektioner och spelar flöjt, både ensam och i orkester. Tidigare erfarenheter av teater hade hon inte, vilket gjorde henne ytterligare nervös inför uppdragningarna. Men viljan att få delta i en i musikteaterutbildning var oerhört stor.

15-åriga Katie Lindqvist och Vilma Manninen, båda elever i Grankulla musikinstitut, är med och sjunger i musicalens kör.

Nyskriven pjäs

Varje år arbetar gruppen med en produktion. Förra året visades föreställningen på en liten scen och i år kommer slutarbetet att ges på Svenska Teatern. Vårens musikföreställning heter Vilja andas och lyfter speciellt fram ungas mentala hälsa. När regissören berättade om det valda temat om psykisk ohälsa var reaktionerna olika.

– Själv anser jag att musikaler är positiva och därför var det i början svårt att förstå hur en musikal skulle kunna behandla ett så tungt tema som psykisk ohälsa, berättar Sofia.

Efter att ha arbetat med musicalen har hennes syn på temat blivit mer förståelig. Psykisk ohälsa berör otroligt

Kevään esityksen nimi on Vilja andas, ja siinä käsitellään nuorten mielenterveysongelmia. Kun ohjaaja kertoii valitusta aiheesta, henkilöstä pahoinvoinnista, reaktiot olivat monenlaisia.

– Itse näen, että musikaali on myönteinen, ja siksi oli alussa vaikeaa ymmärtää, miten musikaalissa voidaan käsitellä näin raskasta aihetta kuin henkinen pahoinvoointi, Sofia kertoo.

Työskentely musikaalissa on muuttanut hänen näkemystään aiheesta entistä ymmärtäväisemmäksi. Henkinen pahoinvoointi koskettaa uskomattoman useita, mutta on silti aiheena tabu. Siksi musikaalin tunteisiin menevää aihe osoittaa, ettei kukaan ole yksin ajatustensa kanssa.

Esityksen tavoitteena on antaa toivoa katsoille ja saada heidät aloittamaan keskustelu psykiskisestä pahoinvoinnista.

Päähenkilönä on 18-vuotias Vilja, joka ei voi kovin hyvin. Esityksessä kerrotaan useissa takautumissa hänen elämäästään 17-, 16- ja 15-vuotiaana. Mitä pidemmälle musikaali etenee, sitä enemmän yleisö saa tietää hänen elämäästään, ja miksi hän voi huonosti. Vilja näyttelee neljä henkilöä, joista kukin esittää häntä tietynä vuotena tämän elämässä.

Kova työ palkitaan pian

Intensiivisiä harjoituksia on ollut runsaasti, ja hermostuneisuus sekä stressi lisääntyvät mitä lähempänä ensi-ilta on. Mutta pian on palkinnon aika.

– Nya Tadam on antanut minulle uskomattoman paljon. On suuri kunnia saada työskennellä ammattiohjaajan kanssa ja saada näytellä Svenska Teaternissa. Sen lisäksi, että olen saanut ystäviä, olen ajan mittaan oppinut paljon itsestäni, Sofia kertoo.

Mitä hänelle tapahtuu musiikkiteatterikoulutuksen jälkeen, on edelleen auki, mutta musiikin parissa hän jatkaa varmasti tulevaisuudessa.

**WENDELA RÖNNLUND, JUNIORIREPORTTERI
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ**



många men fortsätter att vara tabubelagd. Därför ska musicalens känsloväckande tema visa att ingen är ensamma med sina tankar.

Syftet med föreställningen är att ge hopp åt teaterbesökarna och få dem att börja tala om psykisk ohälsa. Huvudpersonen är den 18-åriga Vilja som inte mår så bra. Under föreställningen gång följer man hennes liv bakåt i tiden från att hon varit 17 år till 16 år och ytterligare till 15 år. Ju längre musicalen fortsätter, desto mera får publiken veta vilka saker som påverkat hennes liv och varför hon mår så dåligt. Vilja spelas av fyra personer, där varje skådespelare representerar ett år av Viljas liv.

Hårt arbete belönas snart

Det har varit många intensiva övningar och nervositeten samt stressen ökar då premiären närmar sig, men snart kommer belöningen.

– Nya Tadam har givit mig otroligt mycket. Det är en stor ära att få jobba med en professionell regissör och att få spela på Svenska Teatern. Förutom att jag fått vänner har jag under tiden lärt mig så mycket om mig själv, berättar Sofia.

Vad som händer efter musikteaterutbildningen är fortfarande öppet, men musik ska hon definitivt hålla på med i framtiden.

WENDELA RÖNNLUND, JUNIORREPORTER

Jockum Hermanson johtaa nyt S-market Grania

HÄN ASUU Sipoossa ja on työskennellyt viime vuoden Porvoossa. Toukokuun alusta Jockum Hermanson on johtanut Kauniaisten S-marketia kauppakeskuksesta.

– Mutta Kauniaisen on minulle uusi tuttavuus, Hermanson sanoo.

Kaikkiaan hän on ollut Varubodenissa 18 vuotta. Hänen mielestäään kaupankäynnin perusta on sama riippumatta kaupan sijainnista. Mutta Kauniaisen eroaa yhdessä asiassa muista.

– Olen ymmärtänyt, että asiakkailta tulee suoraan aika paljon ehdotuksia. Toivon myös, että ihmiset ottavat yhteyttä ja esittävät toiveita. Kaikki järjestyy, hän sanoo.

Hän pohtii koko ajan ideoita, miten kauppa voi kehittää. Erityisen kiinnostavia ovat lähialueitten tuotteet ja myös vegaanituootteet. Hän toivoo, että lähialueen ruokatuottajat ottavat yhteyttä häneen.

Tärkeä kehittämispäätös on hänen mukaansa jo tehty ja toteutettu. Kauppa on toukokuusta alkaen hoitanut itse liha- ja kalatiskit sekä grillituotteet. Aiemmin niistä vastasi ulkopuolin toimija, Apetit.

– Meillä on nyt selvästi suurempi valikoima ja voimme itse vaikuttaa, mitä myyymme tiskiltä, hän sanoo.

Kauppakeskuksen uuden osan vihkiäisistä on kulunut vuosi. Silloin S-market sai myös kilpailijan K-Supermarketin.

– Se on vaikuttanut myyntiimme kielteisesti. Tarkkoja lukuja en voi kertoa, hän sanoo.

Hän kuitenkin huomauttaa, että kilpailu on hyvästä. On vain uudistuttava.

– Kilpailemme samoista asiakkaista. Koen tämän myönteisenä. Se pitää meidät hereillä, hän sanoo.

Hermansonin edeltäjä Kalle Peltola on siirtynyt S-market Pohjois Kauniaisin.

JAN SNELLMAN

Jockum Hermanson on S-market Granin uusi johtaja. Taustalla on Heidi Nikkinen, joka palvelee liha- ja kalatiskillä.

Jockum Hermanson är ny chef på S-market Grani. I bakgrunden Heidi Nikkinen, som betjänar vid kött- och fiskdisken.



Kerjäläiset jakavat mielipiteitä

– kauppakeskuksen johto toivoo auttamista virallisten järjestöjen kautta

Viime aikoina on tullut yhteydenottoja kaupungille päin ja myös lehden toimitukselle kauppakeskuksen ulkopuolella olevista kerjäläisistä. Kauppakeskuksen pääliikkö Heli Vainion mukaan hänelle ei ole tullut paljon valituksia asiasta.

Olen keskustellut aiheesta yhden asiakkaan kanssa, hän sanoo ja lisää, etteivät myöskään kauppakeskuksen yrittäjät ole valittaneet hänelle asiasta.

Heli Vainion mielestä on surullista, että ihmiset joutuvat elämässään tällaiseen tilanteeseen. Hän muistuttaa, että kerjäläiset jatkavat toimintaansa niin kauan, kuin heille antaan rahaa tai tavaraa.

– Mitä huonompi paikka Kauniainen heille on, sen harvemmin he tänne tulevat.

Myös S-marketin pääliikkö Jockum Hermanson on sitä mieltä, ettei kannata antaa kerjäläisille rahaa. Hänen mielestä tämä on kuitenkin yhteiskunnan ja poliikkujen asia ratkaista, ei yritystä.

K-Supermarketin Jesper Lindqvist on samaa mieltä kollegojen kanssa, eli että kerjäläisille ei kannata antaa rahaa.

– Suurin ongelma minulle on, että he käyvät tonkimassa roskalavoja. Kaupan sisällä ei ole ollut ongelmia. Muutama asiakas on ottanut yhteyttä ja kysynyt miten saataisiin asia nostettu esille, jotta ihmiset eivät antaisi rahaa.

Granin kauppakeskuksessa on Heli Vainion mukaansa usein tarjolla mahdollisuus auttaa suomalaisia ja ulkomaalaisia vähävaraisia luotettavien järjestöjen kautta.

– Tänäkin keväänä olemme antaneet luvan useille sellaisille kerätä rahaa keskuksen edessä ja sisällä. Suosittelen kaikille auttamisesta kiinnostuneille virallisten järjestöjen käyttämistä.

Mitä määräykset sanovat? Onko kerjäläisillä oikeus seisoa siellä?

– Keskus edessä oleva alue on kaupungin katualuetta. Meillä ei ole valtuuksia puuttua siinä tapahtuvaan kerjäämiseen, hän sanoo.

Kaupunginjohtaja Christoffer Masar toteaa, että kaupungillaan ei ole valtuuksia puuttua toimintaan. Hänkin toivoo, että rahaa annettaisiin vähävaraisille luotettavien järjestöjen kautta.

Järjestysongelmia iltaisin

Kauppakeskuksen yritysten piirissä on viime aikoina kiinnitetyt huomioon erääseen toiseen seikkaan, josta on tullut palautetta asiakkailta, eli iltaisin joukko nuoria pyöräilee ja skeittäilee ja heittää roskia kauppakeskuksen sisällä.

– Eräs rouva sanoi, että hän ei enää uskalla tulla kauppaan iltaisin, vaan menee muualle ostoksille, Jesper Lindqvist kertoo.

Ongelmaa on nyt puhuttu yritysten kesken. On mm. keskusteltu mahdollisuudesta saada vartija aktiivisemmin paikalle esimerkiksi yhden kuukauden aikana, jotta voitaisiin katsoa parantaisiko vartijan läsnäolo tilannetta.

JAN SNELLMAN

Delade meningar om tiggarna

– köpcentrets ledning hoppas på hjälp via officiella kanaler

Folk har den senaste tiden kontaktat staden och även Kaunis Granis redaktion om tiggarna utanför köpcentret. Köpcentrets chef Heli Vainio säger att hon inte fått så här många klagomål om tiggarna.

Jag har diskuterat ärendet med en kund, säger hon och tillägger att inte heller köpcentrets företagare klagat över saken till henne.

Heli Vainio tycker det är sorgligt att människor råkar i en sådan här situation. Hon påpekar att tiggarna stannar kvar på ett ställe så länge man fortsätter ge dem pengar eller saker.

– Ju sämre plats Grankulla är för dem desto mer sällan kommer de hit.

Även S-markets chef Jockum Hermanson anser att det inte lönar sig att ge pengar till tiggarna. Han tycker det här ändå är en fråga för samhället och politikerna att lösa, inte för företagarna.

K-Supermarkets Jesper Lindqvist håller med sina kollegor, det lönar sig inte att ge pengar till tiggarna.

– Det största problemet för mig är att de gräver i sopkärren. Inne i affären har vi inga problem. Några kunder har kontaktat mig för att fråga hur man kunde ta upp ärendet så att folk inte ger pengar till dem, säger han.

Heli Vainio säger att det ofta i Grani köpcentrum finns en chans att hjälpa fattiga både i Finland och utomlands genom pålitliga organisationer.

Jesper Lindqvistille tullen palautteen mukaan kauppakeskussa on levotonta iltaisin. Hän toivoo, että paikalle saataisiin vartija aktiivisesti kuukaudaksi, jotta nähtäisiin, jos se auttaisi.

Jesper Lindqvist har fått respons om att det är oroligt i köpcentret på kvällarna. Han hoppas att man kunde ha en viktare aktivt på plats under en månad för att kolla om det hjälper.

– Även denna vår har vi gett tillstånd för flera att samla pengar inne i och framför köpcentret. Jag rekommenderar alla som är intresserade av att hjälpa att göra det via officiella organisationer.

Vad säger bestämmelserna? Har tiggarna rätt att stå där?

– Området framför köpcentret är stadens gata. Vi har inte befogenheter att ingripa mot tiggeri som sker där, säger hon.

Stadsdirektör Christoffer Masar konstaterar att inte heller staden har befogenheter att ingripa. Han hoppas också att folk hellre ger pengar till mindre bemedlade via pålitliga hjälpparisationer.

Ordningsproblem på kvällarna

Köpcentrets företagare har den senaste tiden även lagt märke till en annan sak som även kunderna har gett respons om. På kvällarna håller ungdomar till inne i köpcentret, de cyklar, skejtar och slänger skräp omkring sig.

– En fru sade till mig att hon inte mer vågar komma till butiken på kvällen utan åker någon annanstans för att handla, säger Jesper Lindqvist.

Företagarna har dryftat problemet. Bland annat har man diskuterat om det vore möjligt att få en vakt att vara aktivt närvarande i en månads tid för att se om det skulle förbättra läget.

JAN SNELLMAN
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Jockum Hermanson leder nu S-market Grani

SE HAN BOR i Sibbo och har de senaste åren jobbat på en butik i Borgå och från och med början av maj leder Jockum Hermanson S-market i köpcentret i Grankulla. Bakom sig har han sammanlagt 18 år bakom sig inom Varuboden.

– Men Grankulla är en ny bekantskap för mig, säger han.

Grundprincipen inom handeln är enligt honom densamma oberoende var butiken finns, men det finns en sak där Grani skiljer sig från andra.

– Jag har förstått att det kommer in rätt mycket önskemål direkt från kunderna i Grankulla och jag hoppas också att folk tar kontakt med dig kring olika önskemål. Allt går att fixa, säger han.

Han funderar hela tiden på idéer kring hur butiken kan utvecklas. Det som helt klart är intressant nu är näroproducerat och även veganska produkter. Han hoppas att även producenter av näroproducerad mat tar kontakt med honom.

Ett viktigt utvecklingsbeslut har enligt honom redan fattats och förverkligats: butiken har från och med maj själv tagit över kött- och fiskdisksen och grillen. Tidigare sköttes den av ett utomstående bolag, Apetit.

– Vi får nu ett betydligt större sortiment och kan själva påverka vad vi säljer bakom disk, säger han.

Det har nu gått ett år sedan den nya delen av köpcentret invigdes och S-market fick en konkurrent i K-Supermarket.

– Det har påverkat vår försäljning negativt. Exakta siffror kan jag inte säga, säger han.

Han påpekar ändå att det är bra med konkurrens – det gäller bara att förnya sig.

– Vi tävlar om samma kunder. Jag ser ändå positivt på det här, det håller oss vakna, säger han.

Hans företrädare Kalle Peltola har flyttat till S-market Norra.

JAN SNELLMAN



KAUPUNKI TIEDOTTA

KAUNIAISTEN KAUPUNGINVALTUUSTO

kokondu kaupunginvaltuuston istuntosalissa, os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina kesäkuun 17. päivänä 2019 klo 19.00. Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla 24. kesäkuuta 2019. Esityslista os www.kauniainen.fi/poytakirja Kauniaissa 16.5.2019 Valtuoston puheenjohtaja

Villa Breda

www.kauniainen.fi/villabreda

Palvelukeskus on auki ma-pe klo 8–16, Bredantie 16. Linja-autot: 212 ja 232. Parkkipaikkoja on hyvin rajalliseksi, ja vain yläpihalla. Sisäänpääntäulan infopiste: Camilla Strömberg.

LOUNAS

Lounas tarjoillaan palvelukeskuksen ravintolassa ma-pe klo 11–14. Louanalista löytyy osoitteesta kauniainen.fi/bredalounas. Lounas tarjotaan kesäkuussa normaalista. Heinäkuussa ruokasali on auki 1.7.–2.8.2019 klo 11.00–13.00. Heinäkuussa on tarjolla yksi täyslounasvaihtoehto ja kevytlounas. Elokuussa toiminta jatkuu normaalista.

PALVELUOHJAUS

Ihäimistön palveluohjaus, puh. 050 411 9268. Voit kysyä yleisestä palveluohjauksesta, kuntouttavasta päivätoiminnasta, eläkeläisten vuokra-asunnoista.

VAPAAEHTOISTOIMINTA

Kats www.vapaaehtoistyö.fi tai kysy tarkemmin Sanna Jensen / Granin lähiäpu puh. 040 518 9281 ja Saily Helokallio. Ilmoittaudu mukaan!

INFO

Searua Villa Bredan kotisivuja, ilmoitustauluja ja Facebook-sivuamme (Villa Breda)

Palvelukeskuksen henkilökunnan yhteystiedot

Aulaemäntä Camilla Strömberg, puh. 040 485 4957
Toiminnanjohtaja Saily Helokallio, puh. 050 308 2452
Päivätoiminnan ohjaaja Pirkko Myyryläinen, puh. 050 414 7883
Sähköposti: villa.breda@kauniainen.fi

AJANKOHTAISTA

Kesiviikkona 22.5. klo 12.30–15 Uudenmaan Muistiluotsin Muistikahvila: Musiikkia muistillesi! Tietoa ja yhteislaulua. Musiikkihuone Kaipainen, 3.krs. Vapaa pääsy.

Torstaina 23.5. Granipäivä Villa Bredassa. Ohjelmaa pitkin päivää, mm. avoimet ovet klo 12–19, taidekävelyitä, klo 15 Swing It-orkesteri soittaa tanssimusiikkia jne. Tarkemmat tiedot Villa Bredan ilmoitustaululla ja facebookista. Vapaa pääsy.

Kesiviikkona 29.5. klo 10–11.30 ruotsinkielinen Minnesträningsgrupp för personer med minnessjukdom samt stödgrupp för näristäende. Vinterträgdård Olsson, 2. vån. Förhandsanmälningar och info: Ida Mitchell, ida.mitchell@espoonmuisti.fi eller 040 170 6771.

Torstaina 6.6. klo 10–13 Toimivan kodin esittely ja apuvälinemytti: Aiheena kuntoutus ja kivun hoito. Esittelyssä erilaisia tukia sekä kipua lievittäviä tuotteita. Infon aula, 3. krs.

Torstaina 6.6. klo 13–14 ruotsinkielinen Hjärngymnastik på svenska. Servicehandledare Camilla Söderholm leder övningarna. Musikrummet Kaipainen, 3.vän. Fritt inträde

Tiistaina 11.6. klo 14 Kesäkahvila Kattoterassilla 4.krs tai sateen sattuessa sisätiloissa 3. krs. Grankulla Svenska Pensionärer rf. järjestää. Seuraavat kerrat 16.7. ja 13.8. Kaikki ovat tervetulleita.

LIIKUNTARYHMÄT JA KUNTOBALI

Villa Bredassa kokondu useita Kauniaisten kansalaisopiston järjestämää **jumpparyhmiä**, joihin on ennakoitettu ilmoittautuminen. Lisätietoja www.opistopalvelut.fi/kauniainen.

Kuntosali on avoinna ma-to klo 8–16 ja pe klo 8–15, lukuun ottamatta sovitusta ryhtiä. Kuntosali on tarkoitettu +65 vuotiaille.

Liikunta- ja fysioterapianeuvontaa ma tai ti klo 13–14.30/huone 317, 3.krs. Tervetuloa kysymään ohjeita liikuntaan ja tuki- ja liikuntaelinaivoihin! Liikuntasuunnittelija tavattavissa keväällä vielä ma 20.5. Fysioterapeutti tavattavissa keväällä vielä ti 28.5.

MUU TOIMINTA

Kuntoittavaa päivätoiminta ma-pe klo 9–15 päivätoiminnan tilat, 2. krs. Yhden päivän hinta päivätoiminnassa on 17,90 eur. Hintaan sisältyy lounas, päiväkahvi, päivän ohjelma ja kuljetukset. Lisätiedot: Pirkko Myyryläinen.

Tietokoneiden ja kännynkoiden käytön opas. Vapaeehtoiset ohjaajat Kaj Kankaanpää ja Erkki Ylitalo neuvovat. Varaa oma ohjausaikasi: Saily Helokallio. Kevään viimeiset ohjauskerrat ovat Kajilla 4.6. ja Erkällä 29.5.

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112. Päivystysapu / neuvontapuhelin 116 117
Myrkytystokeskus 0800 147 111

KAUNIAISTEN TERVEYSASEMA

Asematie 19

Akuuttivastaanotto klo 8–16, puh. 09 8789 1350
(takaisinsoittopalvelu)

Kiireetön takaisinsoittopalvelu klo 8–16, puh. 09 8789 1300

Päivystys

soita ensin päivystysapuun, puh. 116 117
Jorvin terveyskeskuspäivystys ma-pe klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonloput 24h, puh. 09 4718 3300, Turuntie 150, Espoo

• lasten päivystysklinikka (alle 16-vuotiaat) oma sisäänpääntä Turuntien puolelta

• Länsi-Uudenmaan sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439

• Voit myös mennä Haartmanin, Malmin ja Peijaksen terveyskeskus-

päivystykseen tai Uuteen lastensairaalaan (alle 16-vuotiaat)

Hammashoidon päivystys Haartmanin sairaala, ma-pe klo 14–21,

la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 471 71110, Haartmaninkatu 4,

rakennus 12, Helsinki

Terveysaseman lääkärien ja hoitajien vastaanotto

Ajanvaraus arkisin klo 8–16, puh. 09 8789 1300 (takaisinsoittopalvelu)

Hammashoito ja suun terveys klo 8–15

• Ajanvaraus ja ajan peruminen klo 8–15, puh. 09 505 6379
(ensiaputila klo 8.00–11.30)

• Kts. www.kauniainen.fi/hammashoito

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Kirjasto

Palveluajat Omatoimikirjasto

ma-to 10–20 ma-to 6–22

pe 10–17 pe 6–20

la 10–15 la-su 9–20

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla ja pinkoodilla. Ikäraja 16 vuotta. Alle 16-vuotiaat voivat käydä omatoimikirjastossa yhdessä huoltajansa kanssa.

Pääset kirjastoon palveluaikojen ulkopuolella kirjastokortilla

STADEN INFORMERAR

GRANKULLA STADSFULLMÄKTIGE

sammanträder i stadsfullmäktiges sessionssal, adr. Grankullavägen 10, Grankulla, måndagen den 17 juni 2019 kl. 19.00.
Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 24 juni 2019.
Föredragningslistan: www.grankulla.fi/protokoll
Grankulla 16.5.2019 Fullmäktiges ordförande

Villa Bredawww.grankulla.fi/breda

Servicecentret är öppet måndag till fredag mellan kl. 8–16, Bredavägen 16. Bussar: 212 och 232. Begränsat antal parkeringsplatser endast på övre gården. Info vid huvudingången: Camilla Strömberg.

LUNCHSERVERING

Lunch serveras på servicecentrets restaurang vardagar från måndag till fredag mellan kl. 11–14. Lunchmenyn finns på adressen: www.grankulla.fi/bredalunch. I juni normal öppethållning. I juli är matsalen öppen 1.7–2.8.2019 kl. 11.00–13.00. På menyen är ett lunchalternativ och ett lättlunchalternativ. I augusti igen normal öppethållning.

SERVICEHANDLEDDNING

Servicehandledning för äldre, tfn 050 411 9268. Du kan ställa frågor om den allmänna servicehandledningen, om rehabiliterande dagverksamhet, hyresbostäder för pensionärer.

FRIVILLIGVERKSAMHETEN

Se mer information på Vapaaehoitostyro.fi eller fråga Sanna Jensen från Grani Närhjälp r.f. tfn. 040 518 9281 och Saila Helokallio. Anmäl dig!

INFO

Tillägguppgifter finns på Villa Bredas webbplats. Följ med information om programmet på anslagstavlorna och vår Facebook-sida (Villa Breda).

Personalens kontaktuppgifter:

Receptionsvård Camilla Strömberg, tfn 040 485 4957
Verksamhetsledare Saila Helokallio, tfn 050 308 2452
Dagsverksamhetsledare Pirkko Myyryläinen, tfn 050 414 7883
e-post: villa.breda@grankulla.fi

AKTUELLT

Onsdagen 22.5 kl. 12.30–15 Uudenmaan Muistiluotsin Muistikahvila: Musik för minnet! Information och samsång. Musikrummet Kaipainen, 3.vån. Fritt inträde.

Torsdagen 23.5 Granidagen. Program hela dagen i Villa Bredassa med öppet hus kl. 12–19, utställningar. Kl. 15 spelar Swing It-orkestern dansmusik m.m. Mer info på Bredas anslagstavlor och facebooksida. Fritt inträde.

Onsdagen 29.5 kl. 10–11.30 Minnesträningsgrupp för personer med minnessjukdom samt stödgrupp för närliggande. Vinterträdgård Olsson, 2. vån. Förhandsanmälningar och info: Ida Mitchell, ida.mitchell@espoonmuisti.fi eller 040 170 6771.

Torsdagen 6.6 kl. 10 – 13 Fungerande hem och hjälpmedelsförsäjning i infons aula, 3 vån. Tema "rehabilitering och smärtstillande vård"

Tisdagen 11.6 kl. 14 Sommarcafé på takterassen, 4. vån. eller inomhus vid regn. Grankulla Svenska Pensionärer rf. är vård. Följande gånger 16.7 och 13.8. Alla är välkomna.

GYMNASTIKGRUPPER OCH KONDITIONSSAL

Grankulla medborgarinstitut arrangerar olika former av **gymnastik i grupp** på Villa Breda. Anmälning i förhand och mer information: www.opistopalvelut.fi/kauniainen

Konditionssalen för +65 åringar är öppen vardagar må–to kl. 8–16 och fr kl. 8–15, med undantag för vissa reserverade grupper.

Motions- och fysioterapihandledning i Villa Breda kl. 13–14.30/rum 317/3.vån. Välkommen och fråga om handledning i motion och besvär i rörelseorganen. Motionshandledaren är anträffbar ännu må 20.5. Fysioterapeuten är anträffbar ännu ti 28.5.

ANNAN VERKSAMHET

Rehabiliterande dagverksamhet må–fr kl. 9–15, dagverksamhetsutrymmen. En dag i dagverksamheten kostar 17.90 euro. I priset ingår lunch, kaffe, dagens program och skjutsar. Ta kontakt med Pirkko Myyryläinen.

Handledning i att använda dator och mobiltelefon. Våra frivilliga handledare Kaj Kankaanpää och Erkki Ylitalo ger handledning ca 1 ggr/v. Boka tid av Saila Helokallio. Vårens sista handledningar 4.6 (Kaj) och 29.5 (Erkki).

**Hälsovård**

Allmänt nödnummer 112. Jourhjälpen/rådgivningsnummer 116 117
Giftinformationscentralen 0800 147 111

GRANKULLA HÄLSOSTATION

Stationsvägen 19

Akutmottagning kl. 8–15, tfn 09 8789 1350 (återupprinnning)**Icke brådskande återupprinnning, tfn 09 8789 1300.**

Jour, ring först jourhjälpen, tfn 116 117

Jorvs hälsocentraljour må–fr kl. 16–8, helger och veckoslut 24h, tfn 09 4718 3300, Åbovägen 150, Esbo

- jour för barn och unga (patienter under 16 år) egen ingång från Åbovägens sida
- Västra Nylands social- och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439
- Man kan även besöka hälsocentraljouerna vid Haartmanska sjukhuset och Malm's sjukhus eller det nya barnsjukhuset (patienter under 16 år) Tandvårdens jour på Haartmanska sjukhuset, må–fre kl. 14–21, lö–sö och helgdagar kl. 8–21, tfn 09 471 71110, Haartmansgatan 4, byggnad 12, Helsingfors

Läkarnas och vårdarnas mottagningar

Vardagar kl. 8–16, tidsbeställning vardagar 8–16 tfn 09 8789 1300 (återupprinnning)

Mun- och tandvården kl. 8–15

- Tidsbeställning och avbokning kl. 8–15 tfn 09 5056 379 (jourpatienter helst kl. 8.00–11.30)
- se även www.grankulla.fi/tandvard

Hälsovård på hälsocentralen

• Hälsovårdare på mottagningen: Susanna Björklund, to kl. 12–13, tfn 09 8789 1332 (vaccinering, resenärer), Jennie Hummelstedt, ti kl. 10–11, tfn 09 8789 1332 (vaccinering, resenärer). Hälsofranskning för långidsarbetslösa ti kl. 12–13 tfn 040 584 8086.

- Mödra- och preventivrådgivning må–fr kl. 12–13 tfn 09 8789 1344
- Barnrådgivning må–fr kl. 12–13 tfn 09 8789 1343 eller 09 8789 1341. Brådskande anmälningsärenden neuvola@kauniainen.fi. Vård- eller patientråd ges inte per e-post, hälsovårdaren bekräftar att e-posten mottagits.

OBS! Rådgivningen har minskad verksamhet under sommaren 17.6–17.8. Mödra- och barnrådgivningen är öppen hela sommaren utom vecka 29, då båda håller stängt. Barnrådgivningarna sköter enbart 0–1,5 åringar under semesterperioden, äldre barn före och efter semestrarna.

• Hemjänst för barnfamiljer, närvårdare Ann-Christine Ahlsved, tfn 050 411 7274.

Hjärtskötare Merja Hugg

- må och to kl. 10–11, tfn 050 4115 496 (även de s.k. säkerhetsproven för reumatopatienter) Villa Breda, Bredavägen 16.
- Marevanvård och INR-ärenden: må–fr kl. 8.00–8.30, tfn 050 411 5496. Även via återupprinningen kl. 8–16 tfn 09 8789 1300. Brådskande INR-ärenden kl. 8–16 tfn 09 8789 1350. Vi rekommenderar att man inte kontrollerar INR-värden på fredagar eller före helger!

Diabetes- och astmaskötare Ilse Ekberg

- ti kl. 10–11, tfn 050 411 5892 (Villa Apollo, Brandkårvägen 7). Tidsbeställning också via hälsocentralens återupprinnning, tfn 09 8789 1300, skötaren ringer upp on 10–11.
- Diabetesskötköpare Titta Korppinen

- Telefontid torsdagar under udda veckor kl. 12–13 via e-bokningen eller återupprinnningen tfn 09 8789 1300. Mottagning torsdagar udda veckor på hälsostationen.

Hörselundersökning

- Tidsbeställning via hälsocentralens återupprinnning må–fr kl. 8–16 tfn 09 8789 1300

Laboratorium (HUSLAB)

- Provtagning må–fr kl. 7.30–14.30 (tidsbokning eller könummer)
- Tidsbeställning må–fr kl. 7.30–15.30, tfn 09 4718 6800 eller www.huslab.fi/ajanvaraus

Studerande hälsovård

- Työväen Akatemia och Humak, hälsovårdare Ulla Mikkonen, mottagning på campus kl. 9–15 (tidsbeställning) tfn 050 411 7050
- Bibelinsitutet, t.o.m. 31.5 hälsovårdare Suvi Klefström, tfn 050 382 9334.

Hemvård

- Hemvårdens jourtelefon må–fr kl. 7.30–21.30 tfn 050 411 6146

Utdelning av vårdartiklar

- må–fr kl. 12–13 tfn 050 411 1673, hoitoltarvikejakelu@kauniainen.fi

Specialjänster

- Psykolog, ti och to kl. 11.00–11.30, tfn 050 590 7050
- Psykiatrisk sjukskötare, tfn 050 411 8644
- Talterapeut, må kl. 10.30–11.30 och to kl. 12–13, tfn 050 411 6107
- Familjehandledare tfn 050 411 0233
- Sexualrådgivare tfn 050 595 1087

Familjärådgivning

- familjärådgivare Lillemor Gustafsson, må, ons–fre kl. 12–13 och ti 10.30–11.30, tfn 050 411 6451
- Psykolog Miia Raivio, må, ons–fre kl. 12–13 och ti 10.30–11.30, tfn 050 585 0524

Vaccinationer

- ges utan tidsbeställning fredagar kl. 8–10. Vaccineringarsrådgivning ti kl. 10–11 och to kl. 12–13, tfn 09 8789 1332. Boka gärna vaccinationer- eller telefontider via webben. OBS! Ingen vaccineromg fre 17.5.

Fysioterapi och hjälpmedelstjänsten

- Fysioterapis tidsbeställning vardagar kl. 12–13, tfn 050 411 5231 eller lämna meddelande på svararen. Fysioterapi för barn: frågor/ tidsbeställning fredagar kl. 9–10, tfn 050 411 5352.
- Förfrågningar om ergoterapi för barn behandlas av arbetsgruppen för rehabilitering av barn, som du når genom att kontakta t.ex. hälsovårdaren vid rådgivningen eller barnfysioterapeuten
- Råd om ergoterapi för vuxna ges av följande: frågor om hjälpmedel kan riktas till Hjälpmedelstjänsten, frågor om rehabiliterande ergoterapi besvaras av den vårdande läkaren, frågor om hemrehabilitering riktas till fysioterapis tidsbokning.
- Hjälpmedelstjänsten, må–fr kl. 12–13, tfn 050 411 5279
- Friröningsturer för terapeutisk träning må, ti och to kl. 11–13, on kl. 8.15–9.45 tfn 050 411 231

Socialtjänster

Kontaktuppgifter på
www.grankulla.fi/socialarbete
www.grankulla.fi/mentalhalsa
www.grankulla.fi/handikapptjanst

Socialarbetarens/socialhandledarens öppna mottagning på servicecentret Villa Breda onsdagar kl. 16–18 till slutet av maj 2019.

Biblioteket**Kundservice** **Meröppet**

må–to 10–20
fre 10–17
lö 10–15

må–to 6–22
fre 6–20
lö–sö 9–20

Du kommer in i biblioteket före och efter servicetiderna med biblioteks-kort och pinkod. Åldersgräns 16 år. Barn under 16 år kan besöka det meröppna biblioteket tillsammans med en vårdnadshavare.

Speciella öppettider

tis 28.5 Kundservicen stängd
ons 29.5 Kundservicen är öppen kl. 10–15
tors 30.5 Kundservicen stängd

Meröppet är öppet som vanligt.

Sommars öppettider

1–20.6 Kundservice är öppen mån–tors kl. 10–19, fre kl. 10–17, lör–sö stängd. Meröppet betjänar mån–tors kl. 6–22, fre kl. 6–20, lör–sö kl. 9–20.

Tors 20.6 Kundservicen öppen kl. 10–17. Meröppet kl. 6–17. Biblioteket stänger kl. 17.00. Meröppet är också stängt.

21.6–7.7 Biblioteket är stängt. Meröppet är också stängt

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

21.5.2019 Teemme kevätkauden päätkseksi laivaretken Pentalan saaristomuseoon ja Espoon saaristoon.

Tiedot syyskauden tiistaitapaamisten ohjelmista tulevat kotisivuilleme www.kssry.fi touko/kesäkuun vaihteen tuntumilla. Kotisivulla on tietoa toiminnastamme ja jäsenanomuslomake. Eläkeläisenä olet tervetullut jäsenkuntaamme ja osallistumaan toimintaamme.

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna träffas regelbundet varannan tisdag (jämna veckor) i Villa Junghans kl. 13. Kaffeservering.

Fre 17.5 **Vårutfärd till Lojo** inkl. lunch. Sankt Lars kyrka, Tytyri Upplevelsegruva, rundvandring på Alitalos Äppelvingård med gårdsbutiken. Svensk guidning. Start från hållplatsen nedanför kyrkan kl. 9.00.

To 23.5 17.00 **Granidagen** i Thurmansparken. GSP är på plats. Ti 28.5 13.00 **Tisdagsmöte**. Terminen avslutas med "Vi kan" där hobbygrupper visar prov på sitt kunnande.

Ti 11.6 14.00 **Sommarcafé på Villa Breda**. OBS! Platsen.

Mer information på www.grankulla.spfpension.fi. Där finns uppgifter om resor, teaterbesök, hobbygruppsverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

GRIFK JÄÄKIEKKO R.Y. ISHOCKEY R.F.

Kevätkokous keskiykkona 22.05.2019 klo 18.30. Kasavuoren koulu, Kasavuorentie 1, 02700 Kauniainen. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset vuosikousiasiat.

Värmöte onsdag 22.5.2019 kl. 18.30. Kasabergs skola, Kasabergsvägen 1, 02700 Grankulla. På mötet behandlas stadgeenliga årsmötesärenden.

Hallitus/Styrelsen

KAUNIAISTEN KUVATAIDEKOULU, GRANKULLA KONSTSKOLA

Kauniisten kuvataidekoulun uusien oppilaiden haku on nyt. Kouluisten taidekesän löytyy vapaita paikkoja. Katso: www.kauniistenkuvataidekoulu.fi

Grankulla konstskolas elevantagning är på gång. Det finns lediga platser till konstsommarr för skolbarn. Se: www.kauniistenkuvataidekoulu.fi



Kauniisten ympäristöyhdistys järjestää luontoretken Järvenpäässä sijaitsevalle Lemmenlaakson luonnonsuojelualueelle.

Grankulla miljöförening ordnar en naturutflykt till Lemmenlaakso naturskyddsområde i Träskända.

KAUNIAISTEN MARTAT

Piirakkatalkoot kirkon keittiöllä 22.5. klo 16 lähtien. Osallistumme Granipäivään 23.5.

GRANKULLA MILJÖFÖRENING

Naturutflykt till Lemmenlaakso naturskyddsområde i Träskända (Järvenpää) den 25.5. Vi åker med abonnerad buss med start kl. 9.00 från Stationsvägen 1 (nedanför kyrkan). Tillbaka till Grankulla kommer vi senast kl. 15. Vi besöker det bördiga lundområdet genom vilket Kervo å rinner. Där ser vi fina vyer och bekar oss med vårförfloran. Vandringen är ca 3 km lång och vi håller en matpaus vid ett vindskydd försedd med eldplats. Ta med egen matsäck. Rutten går längs en markerad led som inte är

särskilt krävande men trappor gör det besvärligt för barnvagn. Klä dig enligt väderet och lägg märke till att det kan vara blött på vissa ställen om det nyligen har regnat. Resan kostar 10 euro per vuxen och 5 euro per barn under 16 år. Anmälningar till Pippi Collander per e-post pippi.collander@gmail.com. Meddela ditt mobiltelefonnummer. Eventuella förfrågningar Pippi Collander 040 0260285. Välkommen med ut i naturen!

Info om området på finska

https://www.jarvenpaa.fi/attachments/text_editor/2183.pdf

28.5 tisdag

Välkommen med på växtinventering till föreningens äng. Ängen finns intill Bibelinstitutets östra parkeringsplats. Vi börjar kl 17.

KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS

Luontoretki Järvenpäässä sijaitsevalle Lemmenlaakson luonnonsuojelualueelle 25.5. Lähdemme tilausbussilla klo 9.00 Asematie 1:stä (kirkon alapuolelta). Tackas in Kauniisiin tulemme viimeistään klo 15. Käymme rehevällä lehtoalueella, jonka Keravanjoki halkaisee. Siellä näemme hienoja maisemia ja tutustumme kevätkasveihin. Vaellus on noin 3 kilometriä pitkä, matkalla pidetään ruokatakuo tulenteekopialla varustetulla laavulla. Ota mukaan omat evät. Merkitty reitti ei ole erityisen vaativa, mutta portaiden takia se ei sovellu lastenvaunulle. Pukeudu säännöksiä. Huomioi, että reitin varrella voi olla märkiä paikkoja, jos lähiaikoina on satanut. Retki maksaa 10 euroa aikuiselta ja 5 euroa alle 16 vuotiaalta. Ilmoittautumiset sähköpostilla pippicollander@gmail.com. Ilmoita myös kännynkänumerosi. Mahdolliset tiedustelut Pippi Collander 040 0260285.

Tervetuloa luontoon!

Tietoja kohteesta

https://www.jarvenpaa.fi/attachments/text_editor/2183.pdf

28.5. tiistai

Tervetuloa mukaan inventoimaan kasveja yhdistyksen niitylle, Raamattuopiston itäisen parkkipaikan laidalla, klo 17 alkaen.

GRANIN LÄHIAPU RY, GRANI NÄRHJÄLP RF

Granin Lähiapu ry:n ylimääräinen kokous yhdistyksen sääntömuutoksesta 3.6.2019 Villa Bredassa klo 17.00.

Grani Närhjälp rf:s extra möte den 3.6.2019 med anledning av stadgeändring, kl. 17.00 i Villa Breda.

KIRJELAATIKKO BREVLÅDAN

Nuorisotoimen tilat vaativat lisäinvestointeja

Partio on vaikuttava liike maailmanlaajuisesti ja estää nuorten syrjäytymistä tarjoamalla edullisen ja yhteisöllisen harrastuksen. Suomessa partio nojaa vapaaehtoisten työpanokseen ja jokainen lippukunta tarvitsee siksi asialliset tilat toiminnalleen.

Partiolippukunta Toimen Pojat järjestää partioita 7-22-vuotiaille lapsille ja nuorille. Lippukunta on toiminut kaupungin tarjoamissa tiloissa 70-luvulta lähtien ja järjestänyt tuhansille nuorille laadukasta vapaa-ajan toimintaa. Toimarien jäsenmäärä on kasvussa ja lippukunnan vaikuttavuus Kauniisten alueella paranee. Yli tuhannen nelioniö nuorisotalo tarjosи tilat monipuolisesti aina tanssialista bänditiloihin – myös meille partiolaisille.

Nuoret on ajettu ahtaalle nuorisotalon ollessa käyttökiellossa rakenneaurioiden takia. Eri tahoille on etsitty väistötiloja, mutta osa niistä ei voi jatkaa entiseen tapaan. Toimen

Pojat ja sittemmin myös lippukunta Oravanmarjat saatiin siirrettyä Kavallintielle vanhaan asuintaloon ja Granin klubi kokoontuu vanhassa kirjaston lehtisaliissa.

Nuorisotoimen tilojen määrä tulee palauttaa ja niiden kuntoa tulisi parantaa huomattavasti. Kauniisissa on yleensä ymmärretty erityisen hyvin se, että hyvät palvelut saavat maksaa. Toivon, että nuorison kohdalla ei tehdä poikkeusta. Paras keino innostaa nuoria vaikuttamaan on ottaa heidät mukaan päättösentekoon. Kauniisissa toimii aktiivinen nuorisovaltuusto, jota olisi syytä kuulla erityisesti nuoria koskettaviin asioihin käsittelyssä. Nuorisotalo oli todella merkittävä kohtaamispalikka ja olisi tärkeää saada kaikki nuorisopalvelut takaisin saman katon alle.

Julius Maylett,
Toimen Pojien lippukunnanjohtaja

EU står inför
viktiga vägval

EU står inför viktiga vägval för att forma framtiden. De skall göras nu. EU har flera överhängande utmaningar som kräver medlemsländernas sammanhållning och gemensamma ansträngningar. Även missförhållanden i EU skall åtgärdas.

EU bör i alla sina beslut fokusera på kommande generationer. Ett första vägval för detta är att med alla medel stärka sämjan i EU och avvärja ett inre sönderfall. Utmaningen är stor och vägvisning av erfarna medborgare behövs.

Filip Hamro-Drotz



Lifen VIRKISTÄVÄT TARJOUKSET

-20 % Ale-kuponki

Yhdestä normaalihintaisesta kertaostoksesta 16.-31.5.2019



Bio2You
Tynni pohjautuva ihonhoitosarja sekä Skin Mood Konjac Sponge -kasvojenpuhdistuseni



Hair Volume Gummies

Hyvinvoiotia hiuksille

19,90
60 kaps. (28,90)



Bioteekki Super Biotiini
Ihon ja hiusten hyvinvoitoon

8,90
90 kaps. (12,90)



Bioteekki Super Alfalipoosi
Lisää energiaa ja jaksamista

24,90
120+24 kaps. (29,90)



Vivania Beauty Shot 500 ml
Kollageenijuoma – kolme eri makua

14,90
(19,90)



Life Aurinko Plus
Aurinkokapselit

18,90
60 kaps.
ALE 23 %

**TUOTTEEN OSTAJALLE LAHKAKSI
KOSMETIKKAPUSSUKKA**

BOHO GREEN MAKE-UP -PIKAMEIKEJÄ TO 23.5 KLO 14-18



NÄRA DIG LÄHELLÄ SINUA



250
Sean Bergenheim
ESBO – ESPÖÖ
Professionell ishockeyspelare,
företagare
Jääkiekkoilija, yrittäjä



251
Mikaela Björklund
NÄRPES – NÄRPIÖ
Pedagogie doktor, universitetslärare
Kasvatustieteiden tohtori,
yliopisto-opettaja



252
Filip Björklöf
RASEBORG – RAASEPORI
Ekonomie kandidat
Kauppatieteiden kandidaatti



253
Björn Bonsdorff
HELSINGFORS–HELSINKI/ÅBO–TURKU
Politiskt sakkunnig,
politics magister
Poliittinen asiantuntija,
valtiotieteiden maisteri



254
Silja Borgarsdóttir Sandelin
HELSINGFORS – HELSINKI
Politiskt sakkunnig,
politics magister
Poliittinen asiantuntija,
valtiotieteiden maisteri



255
Filip Hamro-Drotz
GRAÑKULLA – KAUNIAINEN
Ekonomie magister
Kauppatieteiden maisteri



256
Christoffer Hällfors
LAPPTRÄSK – LAPINJÄRVI
Politik- och dataanalytiker,
politics magister
Politiikka- ja data-analytyikko,
valtiotieteiden maisteri



257
Anna Jungner-Nordgren
HELSINGFORS – HELSINKI
Seniorrådg. i kommunikation,
Kvinnoförbundets ordförande
Viestinnän erityisasiantuntija,
RKP naisten puheenjohtaja



258
Ramieza Mahdi
VASA – VAASA
Samhälls- och hälsokommunikatör
Yhteiskunta- ja terveystiedottaja



259
Anton Nilsson
MARIEHAMN – MAARIANHAMINA
Specialmedarbetare
Erityisavustaja



260
Martin Norrgård
VASA – VAASA
Politics magister
Valtiotieteiden maisteri



261
Ida Schauman
ÅBO – TURKU
Chef för samhällsrelationer
Vaikuttamistyön päällikkö



262
Catharina von Schoultz
BORGÅ – PORVOO
Ekonomie magister,
biträdande rektor
Kauppatieteiden maisteri,
apulaisrehtori



263
Max Schulman
LOJO – LOHJA
Lantbruksföretagare, agrolog
Maatalousyrittäjä, agrologi



264
Frida Sigfrids
BORGÅ – PORVOO
Politics kandidat, studerande
Valtiotieteiden kandidaatti,
opiskelija



265
Niclas Sjöskog
PEDERSÖRE – PEDERSÖREN KUNTA
Jordbrukare
Maanviljelijä



266
Ida-Maria Skytte
KORSHOLM – MUSTASAARI
Magisterstuderande i
utvecklingspsykologi
Kehityspsykologian
maisteriopiskelija



267
Nils Torvalds
HELSINGFORS – HELSINKI
Medlem i Europaparlamentet
Euroopan parlamentin jäsen



268
Stina Wahlsten
HELSINGFORS – HELSINKI
Ekonomie magister,
affärsutvecklingschef
Kauppatieteiden maisteri,
liiketoiminnan kehitysjohtaja



269
Henrik Wickström
INGA – INKOO
Politics studerande
Valtiotieteiden kandidaatti,
opiskelija





FI GRANKULLA IFK:n edustusjoukkueessa puhaltaa uudet tuulet. Vaikka ensimmäisessä sarjaottelussa kentällä olikin vain kolme täysin uutta pelaajaa, niin joukkueetta on lähdetty nuorentamaan.

– Tämä on ensimmäinen kausi, kun rakennamme selvästi uutta. Valmentajat ovat moderneja ja ovat tuoneet meille paljon uusia ajatuksia. Pelaajia on tullut talven aikana joukkueeseen noin kymmenen ja olen tyytyväinen siihen, että uusi prosessi on lähtenyt käyntiin, sanoo joukkueen manageri Petter Meyer.

Nuorennusleikkausta on pyritty tekemään tasapainoisesti niin, ettei tulisi kerrallaan isoja muutoksia.

– Vaikka joukkue on nuorentunut, niin se on Kak-

kosen tasoon nähdien kova ja siitä löytyy myös monia todella pitkään seuraa edustaneita pelaajia. Langhoffin veljekset, kapteeni Janne Törmänen, maalivahdit Vuorinen ja Lindeman sekä

puolustuspääni pelaajat Kaasinen, Ilomäki ja Pereira muutama mainitakseni. Mielestäni meillä on hyvä sekoitus uutta ja vanhaa, Meyer jatkaa.

GrIFK:n edustusjoukkueen valmentajina kaudella 2019 toimivat Kimmo Kantola ja Juho Mustonen. 35-vuotias Kantola on valmentanut KyIF:ssä junioreita vuodesta 2002 asti ja on lisäksi ollut Italiassa vuoden valmentamassa Interin junioriakatemialla. Mustonen on valmentanut LePassaa, FC Hongassa ja HJK:ssa.

Juniorijalkapalloilun lisäksi molemmat olivat FC Hongan miesten valmennustiimissä kaudella 2016.

Mitkä ovat kauden tavoitteet Kimmo Kantola?

– Kaikki tavoitteemme ovat sisällöllisiä ja niitä on kolme. Ensinnäkin pyrimme siihen, että harjoituksemme ovat yksinkertaisesti Suomen parhaat. Harjoittemme vain 3 kertaa viikossa, joten aika pitää käyttää hyvin tehokkaasti. Toiseksi pyrimme perehymään jo-kaiseen vastustajaamme perusteellisemmin kuin mikään muu joukkue. Kolmas tavoitteemme on kontrolloida jokaista peliämme vastustajan mukaan luodun ottelusuunnitelman mukaisesti, Kantola sanoo.

SE DET BLÅSER nya vindar i Grankulla IFK:s representationslag i fotboll. Fastän det endast fanns tre helt nya spelare i öppningen i säsongens första match, så har truppen fartyngrats.

– Detta är den första säsongen vi bygger klart nytt. Tränarna är moderna och har hämtat med sig många nya tankesätt. Vi har ungefär 10 nya spelare i truppen och jag är nöjd över att vi har fått nästa process så bra igång, säger lagets manager Petter Meyer.

Laget har förynrats på ett balanserat sätt, så att det inte blir för stora förändringar på en gång.

– Fast laget har föryngrats så är det ett hårt lag för division 2 och vi har många spelare som har spelat i fören-

ingen under flera säsonger. Bröderna Langhoff, kapteeni Janne Törmänen, målvakterna Vuorinen och Lindeman samt försvararna Perera, Kaasinen och Ilomäki för att nämna några. Vi har en bra blandning av nytt och gammalt, fortsätter Meyer.

Laget tränas under säsongen 2019 av Kimmo Kantola och Juho Mustonen. Kantola har tränat juniorer i KyIF sedan 2002 och i Italien i Inters juniorakademi. Mustonen har tränat i LePa, FC Honka och HJK. Båda var också med i FC Honkas tränarteam 2016.

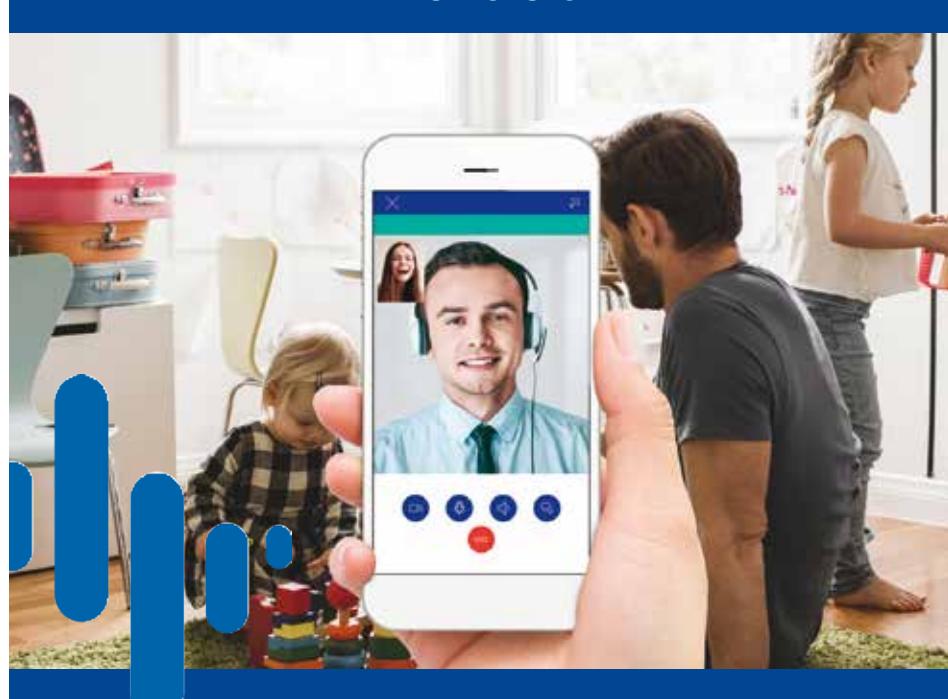
Vilka är säsongens mål Kimmo Kantola?

– Alla våra mål handlar om innehåll och de är tre. För det första vill vi att våra träningar är bäst i Finland. Vi tränar endast tre gånger i veckan så vi måste vara väldigt effektiva gällande vår tidsanvändning. För det andra vill vi veta mer om motståndarens spel än något annat lag. För det tredje vill vi kontrollera varje spel enligt den spelplan som vi lagt upp med tanke på motståndaren, säger Kantola.



Lue lisää netistä: kaunisgrani.fi
Läs på webben: kaunisgrani.fi

Nordea



Tarvitsetko ideoita säästämiseen?

Keskustele säästämisestä apin painalluksella.

Ota käyttöösi uusi mobiilipankki
nordea.fi/mobiilipankki

Sinä pääät pankin paikan.

0200 3000 (PVM/MPM), NORDEA.FI

Nordea Bank Oyj

Kom med på en annorlunda resa till Åland 4-6.9.2019!

Mångsidigt program: Sjöfarts-museet, den nyrestaurerade Pommern, Mariehamn (guidad rundvandring), Anders Wiklöfs Andersudde, Önningeby konstmuseum, Ålands fotografiska museum, Wennströms lanthandelsmuseum, Stallhagen (möjlighet till ölprovning), Micke Björklunds Smakbyn... Vi åker hem längs den unika och vackra Norra skärgårdsvägen. Pris 270 € (minst 30 deltagare). I priset ingår alla resor (abonnerade bussar, båtresor), sjöfrukost på utresan, två hotellnätter i dubbelrum (tillägg för singelrum), guider, två luncher, två middagar. Anmäl om deltagande senast den 15 juli till Patrik Limnell, e-post: pati@welho.com, tfn 0400 505202. Fullständigt program finns på kulturföreningens hemsida <https://granikultur.fi>



Grankulla svenska kulturförening
Teknisk arrangör: Hangö Trafik Friman resor

Kaunis Granin
vuosi-sopimuksella
ilmoitat
halvemmin.

Ett årskontrakt
gör annonsen
förmånligare i
Kaunis Grani.

Olemme mukana, vi är med

GRANIPÄIVÄLLÄ 23.5. KLO 17-20 THURMANINPUISTOSSA, KAUNIAISSA

Mukana myös EU-vaaliedokkaat:
Kari Kallonen, Heikki Niemeläinen,
Petri Sarvamaa ja Leena Zittling

sekä kansanedustajat:

Pia Kauma, Pihla Keto-Huovinen,
Mia Laiho ja Kari Tolvanen

Tervetuloa! Välkommen! Tarjoilua!

KOKOOMUS

KAUNIAISTEN KOKOOMUS | SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT - GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKI – APOTEK

Kauniaisten Apteekki – Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävälinnen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331.

Avoinna kesäaikaan (1.6.–31.8.) ma-pe 9–19 ja la 9–16

Avoinna talvinaikaan (1.9.–31.5.) ma-pe 9–20 ja la 9–16
www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekit.net

FYSIOTERAPIA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOTE / NY ADRESS!
Tunnelitie 4, 2 krs/vån,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisääntyynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013

HIERONTA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT – FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET – FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusateli Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen
puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

KAUNEUDENHOITO – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoiton opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksi!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan. www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO – FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069,
nerola@elisanet.fi

KIINTEISTÖNVALITYS – FASTIGHETSFÖRMEDLING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistövälitys / Fastighetsförmedling
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET – GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiakio / Promenadplatsen 1, puh. /
tfn 505 0090

MUSIICKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULUSOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIICKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi
Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17

PANKIT – BANKER

Aktia Pankki Oy / Aktia Bank Abp

Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö
Tunneltie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen /
Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

PUUTARHAPALVELUT - TRÄGDÅRDSTJÄNSTER

Pihamuotila Oy

Kaipaatko apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoittaa, neuvoo ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020** tai tuula.ihamuotila@iki.fi, niin laitetaan piha kuntoon.

VERHOOMO – MÖBELTAPETSERING

Kauniaisten Vuoden yrittäjä

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutötä yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering.

Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny
www.soffan.fi/info@soffan.fi



KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät
www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

Tervetuloa K-Supermarket Granin 1-VUOTISSYNTTÄREILLE Välkommen på K-Supermarket Granis 1-ÅRSKALAS

TORSTAINA/
TORSDAG 16.5

SAVUHOVIN PALVIPOSSUPÄIVÄ

*Savuhovis traditionella
rökta grisdag*

KOKONAISENA SAVUSTETTU PORASTA
KLO 11 ALKAEN
HELRÖKT GRIS FRÅN KL. 11

savuhovi
Parsta enanalle näelle

PERJANTAINA/
FREDAG 17.5

TERVETULOA SYNTTÄRI- KAKKUKAHVILLE KLO 10-18

*Välkommen
på födelsedagskaffe
kl. 10-18*

LAUANTAINA/
LÖRDAG 18.5

SIPI-PELLEN SIRKUSKOULU KLO 10-16

*Clownen Sipis
cirkusskola kl. 10-16*

SUNNUNTAINA/
SÖNDAG 19.5

LOHIKEITTOA TARJOLLA TORIN PUOLELLA 1500 ANNOSTA ALKAEN KLO 11

*1 500 portioner
laxsoppa serveras
på torgsidan från kl. 11*

K Supermarket
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi

Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Tiesithän
KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA



VEIKKAUS
f

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut
20 vuoden kokemuksella.

Saat uutena asiakkaana ~10 %

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttiisiivous • Muuttosiivous
Kerro tarpeesi – me autamme!

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin helppoa

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella. Soita Alajärven emännälle M. Bucht p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

PIETÉT
Täyden palvelun hautaustoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi Hautauspalvelu Pietéti Oy
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

- Arkut ja uurnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontavärit • Pitopalvelut
- Hautakivityöt • Perunkirjoitukset

Punkkibussi on lükkeellä!
TBE-rokotukset kätevästi ja edullisesti

To 23.5. klo 14–20
Granipäivät
Thurmanninpuisto

koko aikataulu: saaristolaakarit.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi www.mmsiivouspalvelut.fi

KESAR RAKENTAA, KORJAA, HUOLTA

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
 - Ulkomaalaus, terassien öljyäminen
 - Nurmikoiden kunnostus ja hoito
 - Rännien ja kattojen puhdistus
 - Puiden kaato, risujen ja roskien poisvienti.

Ilmainen tarjous. Tarvittaessa nopea toimitus.
esa.hurtig@kesar.fi, p. 050 308 1815, www.kesar.fi

**PLUSTERVEYS JAARTE & JUNGELL ÄR NU
PLUSTERVEYS GRANKULLA TAND**

Vi betjänar fortfarande våra kunder på samma adress som tidigare och med samma personal.

Varmt välkommen till vår förflyade tandläkarmottagning!

**PLUSTERVEYS JAARTE & JUNGELL ON NYT
PLUSTERVEYS GRANIN HAMMAS**

Palvelemme asiakkaitamme samassa tutussa osoitteessa, samalla tutulla porukalla.

Toivotamme sinut lämpimästi tervetulleeksi uuden ilmeen saaneelle hammaslääkäriasmalleme!

09 512 9110 | graninhammas.fi
Kirkkotie 15, Kauniainen

GRANI PÄIVÄ I DAGEN

Granipäivänä
23.5. Betolvex
B12-vitamiini tuote-esittelyssä klo 11-14!

MUISTIN TUEX

ESITTELÝ-TARJOUS

-20%
100 kpl

APTEEKKI
KAUNIAISTEN APTEEKKI

**Kesäjalat kuntoon!
Hemmotteluhoito jaloille**

Hoito sisältää jalkojen kylvetyksen, kuorinnan, naamion, kovettumien poiston, kynsien ja kynsinauhoiden siistimisen ja kevyen hieronnan.

70€
(norm. 89 €)

Tarjous voimassa 12.6.19 saakka.

KAUNEUSHOITO LA MEDICAL
Beauty Station

Täyden palvelun kauneushoitola
www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285
• Tunneltie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukolla)
• Ma-Pe 10.00-18.00 • La 10.00-14.00
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Sari ja Maarit.

Känykkä täynnä?

KUVAT TIKULLE!

siitto ja USB-tikku **19,90**

PASSIKUVAAN AMMATTIKUVA

kuvatapio
Kauppakeskus Kauniainen 09 505 0019

RUKA KATSASTUS
Suomalainen katsastusasema

Kuulinmäentie 12, 02750 ESPOO,
p. 020 718 1870 tai p. 040 568 8586
www.rukakatsastus.fi

Jag vill verka för att kommande generationer skall få leva i ett enigt, tryggt och välmående Europa

Pensionärerna är en tillgång i samhället
Vårt Europa är för alla åldrar
Vår röst skall höras i EU-parlamentet!

255
Filip Hamro-Drotz
ekonomie magister
Grankulla

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiantoimisto
varatuomari Klaus Kavanee
Yksityishenkilöiden ja yrysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi
puh. 041 545 9601
klaus@kavanee.fi

Huimausklinikka
Avoimet ovet Granipäivänä 23.5 klo 15-18.
Tervetuloa Kauniilan Sairaalaan 2.krs Huimausklinikkan tiloissa
Kylpyläntie 19 – Kauniainen! Kahvitarjoilua. Paikalla sairaanhoitaja Leena Pietarinen ja lääkäri Alexander Benders.
www.huimausklinikka.fi • Facebook: **Huimausklinikka**
leena.pietarinen@huimausklinikka.fi
Ajanvaraus 020 779 1455 klo 8-10 ma-pe

KaunisGrani

Kaunis Grani julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAMI)
Olli Sivila (VIHR/GRÖNA)
Gun Söderlund

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd
Olli Sivila pj/ordf.
Terttu Sopanen
Jan Sundberg
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

**Päätoimittaja/
Chefredaktör**
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

**Aineisto/
Material**
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidor**
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Tilaushinta/
Prenumeration**
15 €/vuosi/är

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painetti/
Detta nummer presslagt**
15.5.2019

**Seuraava numero
ilmestyy 13.6.2019**
Aineisto viimeistään 30.5.2019

**Nästa nummer
utkommer 13.6.2019**
Materialet senast 30.5.2019

**Jakeluhäiriöt/
Distributionstörningar**
puh./tfn 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.